Txostena
Memoria

FORU FUNDAZIOAK / *FUNDACIONES FORALES*

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

1.- Fundazioaren jarduera

BiscayTIK Fundazioa 2008ko abenduaren 22an sortutako irabazi asmorik gabeko erakundea da eta ekainaren 2ko 9/2016 Legea betetzen duen berezko izaera juridikoa dauka.

Irabazi asmorik gabeko erakundeen eta mezenasgoari pizgarri fiskalak ematearen Araubide Fiskalari buruzko 4/2019 Foru Arauak zuzentzen du Fundazioa. Bere helburua komunikazioaren teknologien bidezko herritarrentzako arretari loturiko kudeaketarako teknologien eta praktiken ezagutza sustatzeko jarduerak bultzatzea da, herritarrak Administraziora on-line hurbiltzeko aukera sustatzeko asmoz.

Helburu zabal horiek betetzeko, honako hauek izango dira jarduera konkretu garrantzitsu eta berehalakoenak:

1. Herritarrei zerbitzuak eskaintzeko zentro teknologikoa sortzea eta zerbitzu horien arloan nazioarteko erreferentzia izatea.

2. Herritarrentzako zerbitzuen plataformarekin zerikusia duten proiektuak bideratzea.

3. Prestakuntza zerbitzuak ematea, bai eremu teknologikoan baita Administrazio Publikoen kudeaketaren eremuan ere.

4. Administrazio Publikoarentzako berrikuntza teknologikoei buruzko proiektuen kudeaketan laguntzea.

5. Estrategia eta komunikazio teknologia gaietako prozeduretan, eta, batez ere, besteak beste, e-administrazioari dagozkionean aholkularitza zerbitzua ematea

1.- Actividad de la Fundación

La Fundación Biscaytik Fundazioa, constituida con fecha 22 de diciembre de 2008 es una organización sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica propia e independiente, constituida de conformidad con la Ley 9/2016, de 2 de junio.

La Fundación se rige por la Norma Foral 4/2019, sobre Régimen Fiscal de las Entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo y tiene por finalidad la realización de acciones de promoción de cuentas actividades procedan para el impulso del conocimiento en las tecnologías y prácticas de gestión relacionadas con la atención a la ciudadanía a través de las tecnologías de la comunicación, a fin de potenciar el acercamiento on-line de la ciudadanía a la Administración.

Dentro de estos amplios objetivos, tendrá como actividad concretas más importantes e inmediatas las siguientes:

1. Creación de un centro tecnológico en servicios a la ciudadanía que constituya una referencia internacional en tales servicios.

2. Canalización de proyectos relacionados con la plataforma de servicios a la ciudadanía.

3. Prestación de servicios de formación, tanto a nivel tecnológico como de gestión de las Administraciones Públicas.

4. Apoyo en la gestión de proyectos de innovación tecnológica para la Administración Pública

5. Prestación de servicios de consultoría estratégica y de procesos en materia de tecnologías de la comunicación y, en particular, entre otras, relativas a la e-administración.

6. Fundazioaren helburuak gauzatzeko baliagarri izan litekeen beste edozein jarduera.

Fundazioaren helburuak Fundazioari egoki iruditzen zaion moduan landuko dira, beste erakundeekin lankidetzan aritzea barne hartuz, eraketa-eskrituratik, Estatutuetatik eta Legeetatik ondorioztatzen diren mugak soilik kontuan hartuz.

2013ko abenduaren 17an, Fundazioaren Patronatuak bere estatutuak aldatu zuten, hain zuzen ere, "2 artikulua.- Fundazioaren xedeak", jarduera berri hau erantsiz: 5. Estrategia eta komunikazio teknologia gaietako prozeduretan, eta, batez ere, besteak beste, e-administrazioari dagozkionean aholkularitza zerbitzua ematea

Fundazioaren egoitza Bilbon dago, Kale Nagusiko 25. zenbakian, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan inskribatuta dago 2009ko urtarrilaren 27tik F-236 erregistro-zenbakiarekin.

Urteko kontu labur hauen eurotan aurkezturik daude Fundazioaren diru funtzionala eta aurkeztekoa Euroa izanik.

Fundazioko bazkide sortzaile bakarra Bizkaiko Foru Aldundia da (8, 10, 11, 14.a, eta 16 oharrak).

2.- Urteko Kontuak aurkezteko oinarriak

a) Irudi zehatza-

2020ko ekitaldiaren urteko kontu laburrak 2020ko abenduaren 31ean Fundazioaren kontabilitate erregistroetatik abiatuz lortu dira, eta horietan irabazteko xederik gabeko entitateen kontabilitate plana (BOE 2013/10/04) onartzenduen Kontabilitate eta Kontu Auditoretza Institutuaren 2013ko martxoaren 26ako

6. Cualesquiera otras actividades que puedan ser conducentes a la realización de los fines propios de la Fundación.

Los fines fundacionales pueden ser desarrollados por la Fundación del modo que crea oportuno, incluida la participación en otras entidades u organizaciones, sin otras limitaciones que las que se deriven de la escritura de constitución, de los Estatutos y, en todo caso, de las Leyes.

Con fecha 17 de diciembre de 2013, el Patronato de la Fundación modificó sus estatutos, en concreto, el "artículo 2.- Fines fundacionales", introduciendo la siguiente nueva actividad: 5. Prestación de servicios de consultoría estratégica y de procesos en materia de tecnologías de la comunicación y, en particular, entre otras, relativas a la e-administración.

La Fundación tiene su domicilio fundacional en Bilbao calle Gran Vía, 25, habiéndose inscrito en Registro de Fundaciones del País Vasco con fecha 27 de enero de 2009, bajo el número de registro F-236.

Las presentes cuentas anuales abreviadas se presentan en euros, que es la moneda funcional y de presentación de la Fundación.

El único socio fundador de la Fundación es la Diputación Foral de Bizkaia – Bizkaiko Foru Aldundia (Notas 8, 10, 11, 14.a y 16).

2.- Bases de Presentación de las Cuentas Anuales

a) Imagen fiel-

Las cuentas anuales abreviadas del ejercicio 2020 adjuntas han sido obtenidas a partir de los registros contable de la Fundación a 31 de diciembre de 2020 y en ellas se han aplicado los principios contables y criterios de valoración recogidos en la Resolución de 26 de marzo de 2013, del Instituto de contabilidad y Auditoría de

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

Ebazpenean, Euskal Autonomi Elkarteko Fundazioei buruzko ekainaren 2ko 9/2016 Legean etaIrabazizkoak ez diren erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgoari emandako zerga-pizgarriei buruzko martxoaren 20ko 2019/4.Foru Arauan bildutako kontabilitate printzipioak eta balioeste irizpideak aplikatu dira.

Cuentas, por la que se aprueba el Plan General de Contabilidad de las Entidades Sin Fines Lucrativos (BOE 10/04/2013), la Ley de Parlamento Vasco 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones y la Norma Foral 4/2019, de 20 de marzo, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo y el resto de disposiciones legales vigentes en materia contable, de forma que muestran, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Fundación.

Ez dago arrazoi berezirik irudi fidela ematearren kontabilitate-arloko lege-xedapenenik aplikatu ez denik.

No existen razones excepcionales por las que, para mostrar la imagen fiel, no se hayan aplicado disposiciones legales en materia contable.

Fundazioaren jardueren kontrol maila behar bezalakoa izan da (Oharra 15.1.e)

El grado de cumplimiento de las actividades de la Fundación ha sido satisfactorio (Nota 15.1.e)

Indarrean dagoen legediak ezarritako parametroak gainditzen ez dituenez, Fundazioak eredu laburtuan aurkezten ditu urteko kontuak. Urteko kontuak osatzen dituzten kontabilitate-egoerei eta dokumentuei memoria honetan egiten zaizkien aipamenak eredu laburtuan eginda daudela kontuan hartu behar da.

La Fundación al no rebasar los parámetros establecidos en la legislación en vigor, presenta las cuentas anuales según el modelo abreviado. Toda referencia en esta memoria a cualquiera de los estados y documentos contables que integran las citadas cuentas anuales ha de entenderse realizada al modelo abreviado de los mismos.

2019ko ekitaldiari dagozkion urteko kontuak Patronatuko kideek onartu zituzten 2020ko martxoaren 27an.

Las cuentas anuales abreviadas correspondientes al ejercicio 2019 fueron aprobadas por los miembros del Patronato de la Fundación el 27 de marzo de 2020.

Fundazioaren 2020ko urteko kontu laburrak formulatu dira, eta Patronatuak onesteko zain geratuko dira; pentsatzekoa da inolako aldaketarik gabe onetsiko direla.

Las cuentas anuales abreviadas de la Fundación del ejercicio 2020 han sido formuladas, y se someterán a la aprobación por el Patronato, estimándose que serán aprobadas sin modificación alguna.

b) Kontabilitate-printzipioak-

Urteko kontu labur hauek egiteko aplikatu diren printzipioek eta kontabilitate arauak aurreko a) atalean adierazitako araudian bildutakoak dira, eta batez ere txosten labur honetan 4 Oharrean laburtzen diren erregistro eta balioeste arauak jarraitu dira. Ondasunean, finantza egoeran eta emaitzetan eragiten duten kontabilitate derrigorrezko printzipio guztiak aplikatu dira urteko kontu labur hauen egiteko.

c) Informazioaren erkaketa-

Aurkeztutako urteko kontu laburrek konparazioa egiteko, balantzearen eta emaitzen kontuaren kontu- sail bakoitzarekin, 2020ko ekitaldiaren zenbakiaz gain aurreko ekitaldiari dagozkionak ere aurkeztu dituzte. Era berean, 2020ko ekitaldiari dagokion txosten honetan informazioa 2019ko informazioarekin aurkeztu da konparazioa egiteko.

d) Informazioaren ardura eta egindako kalkuluak-

Urteko kontu hauetako informazio guztiaren erantzuleak Fundazioko Patronatuko kideak dira.

2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion Fundazioaren urteko kontuetan, aktibo, pasibo, sarrera, gastu eta konpromiso batzuk balioztatzeko aldizka Fundazioko Patronatuko kideek egindako kalkuluak erabili dira. Funtsean, kalkulu horiek honako hauek balioztatzen dituzte:

- Aktibo jakinak hondatzearen ondoriozko galerak.

b) Principios contables-

Los principios y normas contables aplicados para la elaboración de estas cuentas anuales abreviadas son los recogidos en la normativa referida en el apartado a) anterior, y específicamente se han seguido las normas de registro y valoración que se resumen en la Nota 4 de esta memoria abreviada. Todos los principios contables obligatorios con incidencia en el patrimonio, la situación financiera y los resultados se han aplicado en la elaboración de estas cuentas anuales abreviadas.

c) Comparación de la información-

Las cuentas anuales abreviadas presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance y de la cuenta de resultados, además de las cifras del ejercicio 2020 las correspondientes al ejercicio anterior. Asimismo, la información contenida en esta memoria referida al ejercicio 2020 se presenta, a efectos comparativos con la información del ejercicio 2019.

d) Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas-

La información contenida en estas cuentas anuales abreviadas es responsabilidad de los miembros del Patronato de la Fundación.

En las cuentas anuales abreviadas de la Fundación correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020 se han utilizado ocasionalmente estimaciones realizadas por los miembros del Patronato de la Fundación para valorar alguno de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente, estas estimaciones se refieren a:

- Las pérdidas por deterioro de determinados activos.

- Aktibo material eta ukiezinen balio-bizitza.

Kalkuluak urteko kontu hauek egin ziren datan eskura zegoen informazio hoberenaren arabera landu baziren ere, baliteke etorkizunean jazo litezkeen gertaerek hurrengo ekitaldietan aldaketak eragitea (gorakadak edo beherakadak). Beharrezkoa izango balitz, kalkulu aldaketen ondorioak dagozkien etorkizuneko emaitzen kontuetan aitortuko lirateke.

Fundazioak bere finantza-egoera funtzionatzen duen erakundearen printzipioaren arabera osatu du, hurrengo ekitaldian aktibo eta pasiboen balioan garrantzizko aldaketak izateko inolako arriskurik egon gabe.

e) Kontu-sailen taldekatzea eta hainbat kontu-sailetan jasotako elementuak

Urteko kontu laburrek ez daukate balantze laburrean edo emaitzen kontuan taldekaturik izandako kontu-sailik

Balantze laburraren bi edo gehiago kontu-sailetan erregistraturiko ondasun elementurik ere ez da agertzen

f) Aldaketak kontabilitate-irizpideetan, akatsak eta kontabilitate zenbatespenak-

Ez dago diferentzia esanguratsurik aurreko ekitaldian aplikatutako kontabilitate irizpideen eta aurtengoan aplikatutakoen artean, ezta kontabilitate estimazioetan esanguratsuak diren eta aurtengo ekitaldian eragina duten edo etorkizuneko ekitaldietan eragina izan dezaketen aldaketarik sortu ere.

- La vida útil de los activos materiales e intangibles.

A pesar de que estas estimaciones se realizaron en función de la mejor información disponible en la fecha de formulación de estas cuentas anuales abreviadas sobre los hechos analizados, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en próximos ejercicios; lo que se haría de forma prospectiva reconociendo los efectos del cambio de estimación en las correspondientes cuentas de resultados futuras.

La Fundación ha elaborado sus estados financieros bajo el principio de entidad en funcionamiento, sin que exista ningún tipo de riesgo importante que pueda suponer cambios significativos en el valor de los activos o pasivos en el ejercicio siguiente.

e) Agrupación de partidas y elementos recogidos en varias partidas-

Las cuentas anuales abreviadas no tienen ninguna partida que haya sido objeto de agrupación en el balance abreviado o en la cuenta de resultados.

Tampoco se presentan elementos patrimoniales registrados en dos o más partidas de balance abreviado.

f) Cambios en criterios contables, errores y estimaciones contables-

No existen diferencias significativas entre los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior y los actuales, ni se han producido cambios en estimaciones contables que sean significativos y que afecten al ejercicio actual o que se espere que puedan afectar a los ejercicios futuros.

Gehigarri gisa, 2020ko ekitaldiaren urteko kontu laburrek ez dute ekitaldian antzemandako erroreen ondorioz egindako aldizkapenagatiko doikuntzarik biltzen

g) Garrantzi erlatiboa

Memoria honetan xehatu beharreko informazioa finantza egoeren sorta desberdinetan edo beste gaietan zehaztean, Fundazioak, Kontabilitate Plan Orokorraren Kontzeptu Markoarekin bat etorriz, 2020ko ekitaldiaren urteko kontuen garrantzi erlatiboa kontuan hartu du

h) COVID-19aren eraginei buruzko informazioa

COVID-19aren krisiaren eraginez, BiscayTIKen zerbitzu batzuk egokitu egin behar izan dira. Ondorioz, 2020rako aurreikusitako proiektuetako batzuk berriro planifikatu beharra egon da, eta aplikazio eta zerbitzu berriak sortu dira, agertzen hasi diren beharrei eta tokiko erakundeen eskakizunei egokitutakoak.

Bestalde, 2020an abiatutako proiektuen lizitazio-prozesuak atzeratu egin direnez, aurrekontuetan aurreikusitako plangintza aldatu egin da eta ezinezkoa izan da onartutako langile-kontratazioa osorik gauzatzea.

3.- Ekitaldiko soberakina

Fundazioa irabazi asmorik gabeko erakundea da eta, ondorioz, ekitaldian sortutako soberakin edo negatiboak hurrengo ekitaldietan erabiliko edo berdinduko dira.

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldietako soberakinak zero eurokoa izan dira hurrenez hurren.

Adicionalmente, las cuentas anuales abreviadas del ejercicio 2020, no incluyen ajustes realizados como consecuencia de errores detectados en el ejercicio.

g)) Importancia relativa

Al determinar la información a desglosar en la presente memoria sobre las diferentes partidas de los estados financieros u otros asuntos, la Fundación, de acuerdo con el Marco Conceptual del Plan General de Contabilidad, ha tenido en cuenta la importancia relativa en relación con las cuentas anuales abreviadas del ejercicio 2020

h) Información de los impactos del COVID19

La crisis del COVID 19 ha hecho necesaria la adaptación de algunos de los servicios de BiscayTIK, provocando la replanificación de parte de los proyectos previstos para 2020 y la creación de nuevas aplicaciones y servicios adecuados a las necesidades emergentes y los requerimientos de las entidades locales.

Por otro lado, los procesos de licitación de los proyectos lanzados en 2020 han sufrido una ralentización que ha alterado la planificación prevista en presupuestos y ha imposibilitado cumplir con la totalidad de la contratación del personal aprobada.

3.- Excedente del Ejercicio

La Fundación se define como una entidad sin ánimo de lucro y, en consecuencia, el excedente positivo o negativo del ejercicio que surja se empleará o compensará, respectivamente, en los siguientes ejercicios.

El excedente de los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2020 y 2019 ha sido cero euros, respectivamente.

4.- Erregistro eta balorazio arauak

Fundazioak 2020ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiko bere urteko kontuetan erabili dituen erregistro eta balorazio arau nagusiak bat Kontabilitate Plan Orokorrean ezarritako arauekin:

a) Ibilgetu ukiezina-

Fundazioaren balantzea osatzen dituzten ibilgetu elementu guztiek ez dute diru fluxurik eragiten

Esku-dirutik sortu ez diren ibilgetu ukaezinen ondareak merkataritza errendimendua sortzeko bestelako helburuarekin edukitzen diren ondareak dira, adibidez, aktibo horiek sortzen dituzten eta kolektibitatean mesede egiten duten gizarte fluxu ekonomikoak, hau da, bere gizarte onura edo zerbitzu ahalera izan daitezke.

Ibilgetu ukiezina hasierako eskuratze-kostuaren arabera baloratzen da hasieran; ondoren, horren kostua baloratzen da, metatutako amortizazioa murriztuta (balio-bizitzaren arabera kalkulatutakoa) eta kasuan-kasuan izandako narriaduragatiko galerak murriztuta. Aktibo ukiezinak balio-bizitza zehatzeko aktiboak dira; beraz, sistematikoki amortizatzen dira, kalkulatutako balio-bizitzaren eta hondar-balioaren arabera. Aplikatzen diren amortizazio-metodoak eta epeak ekitaldi bakoitza ixteko garaian berrikusten dira, eta, hala badagokio, gerokoan doitzen dira.

Gutxienez ekitaldia ixtean narriatura zantzuak existitzen diren ebaluatzen da, eta egotekotan berreskuratu daitezkeen zenbatekoak estimatzen dira, dagozkien balio zuzenketa eginez. Fundazioak erregistraturik dagoen aktibo hauen bere narriaduran jatorria duen balioan gertatu daiteken edozein galera

4.- Normas de Registro y Valoración

Las principales normas de registro y valoración utilizadas por la Fundación en la elaboración de sus cuentas anuales abreviadas para el ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020, de acuerdo con las establecidas en el Plan General de Contabilidad, han sido las siguientes:

a) Inmovilizaciones intangible-

Todos los elementos de inmovilizado que integran el balance abreviado de la Fundación son no generadores de flujo de efectivo.

Los bienes de inmovilizado intangible no generadores de efectivo son los que se poseen con una finalidad distinta a la de generar un rendimiento comercial, como pueden ser los flujos económicos sociales que generan dichos activos y que benefician a la colectividad, esto es, su beneficio social o potencial de servicio.

El inmovilizado intangible se reconoce inicialmente por su coste de adquisición y, posteriormente, se valora a su coste, minorado por la correspondiente amortización acumulada (calculada en función de su vida útil) y por las pérdidas por deterioro que, en su caso, haya experimentado. Los activos intangibles son activos de vida útil definida y, por lo tanto, se amortizan sistemáticamente en función de la vida útil estimada de los mismos y de su valor residual. Los métodos y periodos de amortización aplicados son revisados en cada cierre de ejercicio y, si procede, ajustados de forma prospectiva.

Al menos al cierre del ejercicio se evalúa la existencia de indicios de deterioro, en cuyo caso se estiman los importes recuperables, efectuándose las correcciones valorativas que procedan. La Fundación reconoce contablemente cualquier pérdida que haya podido producirse en el valor registrado de

kontableki aitortzen du, emaitzen kontu laburraren "Ibilgetuaren erotasunengatiko hondatzea eta emaitza" epigrafea kontrapartida gisa erabiliz.

Ekitaldi honetan ez dira aktibo ukiezinei dagozkien "Hondatzearen ondoriozko galera garbiak" antzeman.

Aplikazio informatikoak erosketan-kostuen arabera agertzen dira eta, funtsean, horiek erabiltzea aurreikusten den bi urteetan zehar linealki amortizatzen dira. Aplikazio informatikoen mantentze-lanen kostua sortu bezain laster kargatzen da emaitzen kontuan.

estos activos con origen en su deterioro, utilizándose como contrapartida el epígrafe "Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado" de la cuenta de resultados abreviada.

En este ejercicio no se han reconocido "Pérdidas netas por deterioro" derivadas de estos activos intangibles.

Las aplicaciones informáticas figuran por los costes incurridos en su adquisición y básicamente, se amortizan linealmente durante el periodo de dos años en que está prevista su utilización. Los costes de mantenimiento de las aplicaciones informáticas se cargan en la cuenta de resultados en el momento en que se producen.

b) Ibilgetu materiala-

Fundazioaren balantzea osatzen dituzten ibilgetu elementu guztiek ez dute diru fluxurik eragiten

Esku-dirutik sortu ez diren ibilgetu materialaren ondareak merkataritza errendimendua sortzeko bestelako helburuarekin edukitzen diren ondareak dira, adibidez , adibidez aktibo horiek sortzen dituzten eta kolektibitatean mesede egiten duten gizarte fluxu ekonomikoak, hau da, bere gizarte onura edo zerbitzu ahalera izan daitezke.

Ibilgetu materialaren barruan sartutako ondasunak eroste-prezio baloratuak daude; halaber, amortizazio metatuaren garbia eta kalteengatik galerak kontuan hartzen dira. Modu osagarrian elementu bakoitza erosteagatik ordaindutako prezioari kostuaren barruan sartuko dira eraikuntza-denboraldian sortutako gastu finantzarioak, zuzenean aktiboaren erosketari edo fabrikazioari egozten bazaizkio, eta betiere erabiltzeko urtebete baino gehiago igaro behar badu.

b) Inmovilizado material-

Todos los elementos de inmovilizado que integran el balance abreviado de la Fundación son no generadores de flujo de efectivo.

Los bienes de inmovilizado material no generadores de efectivo son los que se poseen con una finalidad distinta a la de generar un rendimiento comercial, como pueden ser los flujos económicos sociales que generan dichos activos y que benefician a la colectividad, esto es, su beneficio social o potencial de servicio.

Los bienes comprendidos en el inmovilizado material se encuentran valorados a su precio de adquisición, neto de su correspondiente amortización acumulada y de las pérdidas por deterioro que haya experimentado. Adicionalmente al precio pagado por la adquisición de cada elemento, el coste también incluiría los gastos financieros devengados durante el periodo de construcción que fueran directamente atribuibles a la adquisición o fabricación del

Ekitaldian kontzeptu horrengatik ez dira zenbatekoak aktibatu.

activo siempre que requirieran un periodo de tiempo superior a un año para estar en condiciones de uso. Durante el ejercicio no se han activado importes por este concepto.

Ondasun baten balio-bizitza, produktibitatea edo gaitasun ekonomikoa handitzeko egiten diren elementu osoen ordezkatze edo berriztatzeak eta zabaltze-, berriztatze- edo hobetze-kostuak ibilgetu materiala handiagotzen dituzten kopurutzat sartuko dira, eta beraz ordezkatutako edo berriztatutako elementuei dagozkien zenbatekoak kontabilitateko erretiroak izango dira.

Las sustituciones o renovaciones de elementos completos, los costes de ampliación, modernización o mejora que aumentan la vida útil del bien objeto, su productividad, o su capacidad económica, se contabilizan como mayor importe del inmovilizado material, con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.

Mantentze-lanen, kontserbazioaren eta konponketen ondoriozko aldizkako gastuak emaitzei egozten zaizkie horiek egiten diren ekitaldiko kostu gisa, sortzapenaren printzipioari jarraiki.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación se imputan a resultados, siguiendo el principio del devengo, como coste del ejercicio en que se incurren.

Fundazioak ez du bere aktibo ondareentzat eraisteko, erretiratzeko edo birgaitzeko konpromisorik. Hori dela eta, ez dira etorkizunerako obligazio horien estaldurarako aktibo balioetan kontabilizatu.

La Fundación no tiene compromisos de desmantelamiento, retiro o rehabilitación para sus bienes de activo. Por ello no se han contabilizado en los activos valores para la cobertura de tales obligaciones de futuro.

Besterentzetik edo aktibo bat erretiratzearen ondorioz sortutako mozkina edo galera salmentaten mozkina eta aktiboaren liburuen zenbatekoaren arteko diferetzia bezala kalkulatzen da eta emaitzen kontuan aitortzen da.

El beneficio o pérdida resultante de la enajenación o el retiro de un activo se calcula como la diferencia entre el beneficio de la venta y el importe en libros del activo, y se reconoce en la cuenta de resultados.

Amortizazioa kalkulatzeko aktiboen eskuratze kostuan, hondar balioa kenduta metodo lineala aplikatu behar da. Aktibo materialen amortizazioen kontzeptuan egindako urteko zuzkidurak emaitzen kontuan kontrapartidarekin egiten dira eta, oinarrian, elementu desberdinen bataz besteko gisa estimatutako bizitza baliagarriaren urteen araberako zehaztutako amortizazio ehunekoen baliokideak dira, honako xedapenaren arabera:

La amortización se calcula, aplicando el método lineal, sobre el coste de adquisición de los activos menos su valor residual. Las dotaciones anuales en concepto de amortización de los activos materiales se realizan con contrapartida en la cuenta de resultados y, básicamente, equivalen a los porcentajes de amortización determinados en función de los años de la vida útil estimada, como promedio, de los diferentes elementos, de acuerdo con el siguiente detalle:

	Urteak/Años
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	14,28
Beste instalazio batzuk/ Otras instalaciones	6,67
Altzariak/ Mobiliario	6,67
Informazio prozesuetarako tresneria/ Equipos para procesos de información	4
Beste ibilgetu materiala/ Otro Inmovilizado Material	6,67 – 10

Erosketak amortizatzen hasten dira funtzionatzen hasten diren egunetik.

Las adquisiciones se empiezan a amortizar desde la fecha de su entrada en funcionamiento.

Fundazioko Patronatuko kideen arabera, aktiboen kontabilitate-balioak ez du balio berreskuragarria gainditzen.

Los miembros del Patronato de la Fundación consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos.

Aktibo baten besterentzeak edo erretiroak eragiten dituen mozkin edo galerak balioztatzeko, salmentaren irabazien eta aktiboaren liburuetako zenbatekoaren arteko aldea zenbatetsi behar da, eta emaitzen kontuan aitortu egiten da.

El beneficio o pérdida resultante de la enajenación o el retiro de un activo se calcula como la diferencia entre el beneficio de la venta y el importe en libros del activo, y se reconoce en la cuenta de resultados.

c) Aktibo ez-finantzarioen balioa jaistearen ondoriozko galerak-

c) Pérdidas por deterioro del valor de los activos no financieros-

EHA/733/2010 Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren Agindua, martxoaren 25eko, inguruabar jakinetan jarduten duten enpresa publikoen kontularitzako alderdiak onartzen dituen Aginduaren arabera, Fundazioaren ibilgetua osatzen dituzten elementuak eskudirutik sortu ez diren ibilgetutzat hartzen dira, merkataritza errendimendua sortzeko bestelako helburuarekin edukitzen diren ondareak direlako, adibidez , adibidez aktibo horiek sortzen dituzten eta kolektibitatean mesede egiten duten gizarte fluxu ekonomikoak, hau da, bere gizarte onura edo zerbitzu ahalera izan daitezke.

De acuerdo con la Orden EHA/733/2010, de 25 de marzo, por la que se aprueban aspectos contables de empresas públicas que operan en determinadas circunstancias, los elementos que forman el inmovilizado de la Fundación tienen la consideración de activos no generadores de flujos de efectivo, dado que se poseen con una finalidad distinta a la de generar un rendimiento comercial, como pueden ser los flujos económicos sociales que generan dichos activos y que benefician a la colectividad, es decir, su beneficio social o potencial de servicio.

Agindu horren xedapenen arabera, ekitaldi bakoitzaren itxieran, bederen, Fundazioak ibilgetu ukaezinaren eta materialaren berreskuratze balioa bere liburuetan baino balio gutxiagoan txikituko dituzten hondatze

De acuerdo con las disposiciones de dicha Orden, la Fundación evalúa al menos al cierre de cada ejercicio si existen indicios de deterioro de valor de su inmovilizado intangible y material, que reduzcan el valor

balioagatiko galerak dauden aztertzen du. Horren adierazgarririk balego, hondatzeagatiko balioaren balizko galeraren norainokoa ezartzeko asmoz, aktiboaren balio berreskuragarria estimatzen da. Horren harira, zenbateko berreskuragarritzat hurrengoetatik handiena joko da: arrazoizko balioa ken salmenta gastuak eta bere balioa erabileran. Ebidentzia hobea salbu, esku-dirua sortzen ez duen aktibo edo ustiaketa unitate edo zerbitzu baten erabilera balioa, galdutako bere birjarpen kostuaren arabera zehaztuko da.

recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros. Si existe cualquier indicio, se estima el valor recuperable del activo con el objeto de determinar el alcance de la eventual pérdida por deterioro de valor. A estos efectos, se entiende por importe recuperable el mayor importe entre su valor razonable menos los costes de venta y su valor en uso. Salvo mejor evidencia, el valor en uso de un activo no generador de efectivo o unidad de explotación o servicio, se determina por referencia a su coste de reposición depreciado.

Esu-diru fluxuak sortzen ez dituzten aktiboen narriadura existitzen den ebaluazioa aktibo bakoitzeko, banaka hartuta, egingo da. Dena den, banaka hartutako aktibo baten zerbitzu potentzialaren identifikazioa ageriko ez denean, Fundazioak bere ustiaketa edo zerbitzu unitatearen zenbateko berreskagarria zehazten du.

La evaluación de la existencia de deterioro de los activos no generadores de flujos de efectivo se efectúa para cada activo individualmente considerado. No obstante, cuando la identificación del potencial de servicio de un activo individualmente considerado no es evidente, la Fundación determina el importe recuperable de la unidad de explotación o servicio a la que pertenece.

Narriadura dela eta, aurreko ekitaldietan aktibo batean aitortutako galerak lehengoratu egiten dira berreskagarria den bere zenbatekoan estimazio aldaketak egiten direnean, aktiboaren balioa handituz onbideratzea egin ezean aktiboak edukiko lituzkeen liburu balioaren mugarekin.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en un activo en ejercicios anteriores son revertidas cuando se produce un cambio en las estimaciones sobre su importe recuperable, aumentando el valor del activo con el límite del valor en libros que el activo hubiera tenido de no haberse realizado el saneamiento.

d) Errentamendu operatiboak-

Errentamendu operatiboen eragiketetan, alokatutako ondasunaren jabetza eta funtsean ondasunari dagozkion arrisku eta abantaila guztiak alokatzailearen esku jarraitzen dute.

Alokairu-gastuak emaitzen kontuan linealki kargatzen dira kontratuaren balio-bizitzaren arabera.

d) Arrendamientos operativos-

En las operaciones de arrendamientos operativos, la propiedad del bien arrendado y sustancialmente todos los riesgos y ventajas que recaen sobre el bien permanecen en el arrendador.

Los gastos del arrendamiento se cargan linealmente a la cuenta de resultados, en función de la vida útil del contrato.

Errentamendu operatiboetatik eratorritako diru-sarrerak emaitzen kontuan erregistratzen dira sortzen direnean.

e) Finantza-inbertsioak-

Epemugara arte irauten duten inbertsioak haien arrazoizko balioaren arabera balioztatzen dira eta, kontrako ebidentziarik egon ezean, arrazoizko balioa salerosketa prezioa izango da, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren eta zuzenean esleigarri zaizkion salerosketa-kostuen arteko batura.

Ekitaldi bakoitzaren itxieran, bederen, Fundazioak bere aktibo finantzarioen balioabere liburuetan baino balio gutxiagoan txikituko dituzten narriadura balioagatiko galerak dauden aztertzen du.

Fundazioko patronatuko kideek aintzakotzat hartzen dute, aktiboen kontabilitate balioa ez dela balio berreskuragarria baino handiagoa, beraz, 2020ko ekitaldian Fundazioak ez du inbertsio finantzarioen narriaduragatiko galerarik erregistratu.

Fundazioaren Patronatuak kontrolatzen du finantza-eragiketen kudeaketa. Patronatuaren iritziz, eskudiruko gordailuek ez dute arriskurik eta, beraz, bere jokabidea bat dator CNMVren Kontseiluaren 2019ko otsailaren 20ko erabakiaren jarraibideekin. Erabaki horren bidez eguneratu egin zen irabazi-asmorik gabeko erakundeen Jokabide Kodea aldi baterako inbertsioak egiteari dagokionez. Erabakiak aurretik indarrean zegoen Espainiako Bankuaren Gobernu Kontseiluaren 2003ko abenduaren 19ko ebazpena ordezkatu zuen.

2020ko eta 2019ko ekitaldiak ixtean Fundazioak ez du izenpetuta finantza-inbertsioko inongo kontraturik.

Los ingresos derivados de los arrendamientos operativos se registran en la cuenta de resultados cuando se devengan.

e) Inversiones financieras-

Las inversiones mantenidas hasta el vencimiento se hallan valoradas inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los gastos de transacción que le sean directamente atribuibles.

La Fundación evalúa al menos al cierre de cada ejercicio si existen indicios de pérdidas por deterioro de valor de sus activos financieros, que reduzcan el importe recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros.

Los miembros del Patronato de la Fundación consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos, por lo que en el ejercicio 2020 la Fundación no ha registrado pérdidas por deterioro de las inversiones financieras.

La gestión de las operaciones financieras está controlada por el Patronato de la Fundación. El Patronato considera que los depósitos en efectivo no presentan riesgo, y que por lo tanto, su conducta es coherente con las instrucciones del acuerdo de 20 de febrero de 2019, del Consejo de la CMNV, por el que se actualiza el el Código de Conducta de las entidades sin ánimo de lucro para la realización de inversiones temporales, y sustituyendo a la anterior resolución del Consejo de Gobierno de 19 de diciembre de 2003, del Banco de España.

Al cierre del ejercicio 2020 y 2019 la Fundación no tiene suscrito ningún contrato de inversiones financieras.

f) Erabiltzaileak, berezko jardueraren beste zordunak, zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak-

Horien onarpena egiten denean, balantzean bere arrazoizko balioarekin agertzen dira, eta ondoren interes-tasa eraginkorra erabiliz amortizatutako kostu bezala balioztatzen dira.

Hala ere, gehienez urtebeteko epemuga duten eta kontratuzko interes-tasarik ez daukaten merkataritzako eragiketen kredituak horien balio nominalaren arabera balioztatzen dira bai hasierako onarpenean baita geroago ere, baldin eta fluxuak ez eguneratzearen ondorioak garratzitsuak ez badira.

Fundazioko patronatuko kideek aintzakotzat hartzen dute, aktiboen kontabilitate balioa ez dela balio berreskuragarria baino handiagoa, beraz, 2020ko ekitaldian Fundazioak ez du berezko jarduera edo jarduera komertzialen eragiketen narriaduragatiko galerarik erregistratu.

f) Usuarios, otros deudores de la actividad propia, deudores comerciales y otras cuentas a cobrar-

Se valoran en el momento de su reconocimiento en el balance abreviado a su valor razonable, siendo posteriormente valorados a coste amortizado utilizando la tasa de interés efectivo.

No obstante lo anterior, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual se valoran, tanto en el momento del reconocimiento inicial como posteriormente, por su valor nominal, siempre que el efecto de no actualizar los flujos no sea significativo.

Los miembros del Patronato de la Fundación consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos, por lo que en el ejercicio 2020 la Fundación no ha registrado pérdidas por deterioro de las operaciones de la actividad propia o comercial.

g) Aktiboaren aldizkakotasuna-

Fundazioak ekitaldi honetan ordaindu dituen arren sortzapena hurrengo ekitaldian izango duten gastuak epe laburreko aktiboaren aldizkotasun kontuan islatuko dira, eta sortzapena gertatzen den ekitaldiko emaitzei egotziko zaizkie.

g) Periodificaciones de activo-

Los gastos pagados por la Fundación en el ejercicio y cuyo devengo se producirá en el ejercicio posterior, se reflejan en la cuenta periodificaciones de activo a corto plazo, y se imputarán a resultados en el ejercicio en el que se produzca su devengo.

h) Efektiboa eta beste aktibo likido baliokide batzuk-

Agiri honi erantsita doan balantzeko epigrafe honek barne hartzen ditu kutxako efektiboa, bankuko kontu korronteak eta betekizun hauek guztiak betetzen dituzten aktiboen aldi baterako gordailuak eta eskuraketak:

- Efektibo bihur daitezke

h) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes-

Este epígrafe del balance abreviado adjunto incluye el efectivo en caja, las cuentas corrientes bancarias y los depósitos y adquisiciones temporales de activos que cumplen con todos los siguientes requisitos:

- Son convertibles en efectivo

- Eskuratzeko unean, mugaeguna ez da izango hiru hilabete baino gehiagokoa
- Ez dute balioa aldatzeko arrisku handirik
- Sozietatearen diruzaintzako kudeaketa-politika normalaren parte dira

i) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak-

Fundazioak lankidetza hitzarmenak ezartzen ditu proiektu jakinak finantzatzeko. Sarreretara egozpena proiektu horiek egiteko sortutako kostuen ehunekoaren arabera eta emandako zenbatekoaren arabera egiten da, nahiz eta emandako zenbatekoa kobratu 14est egon, baldin eta diru-kopurua emateko baldintzak betetzen badira edo etorkizunean baldintzak beteko direnari buruz arrazoizko zalantzarik ez badago.

Sozietateak irizpide hauek erabiltzen ditu eman dizkioten diru-laguntzak kontabilizatzeko:

- Ustiapeneko diru-laguntzak: Emaitzetara ordaintzen dira, eman ostean, Sozietateak bertan ezarritako baldintzak bete direla irizten dionean, eta, ondorioz, kobratzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoela irizten dionean, eta emaitzetara egozten dira; hala, ziurtatuko da epealdi bakoitzean korrelazio egokia izango dela diru-laguntzatik eratorritako diru-sarreren eta diruz lagundutako gastuen artean.
- Kapitaleko diru-laguntzak: Itzulezinak direnak zuzenean ondare garbiari egotzitako diru-sarrera gisa erregistratzen dira, emandako zenbatekoan, zerga-ondorea kenduta. Diru-laguntza emango dela jakinarazteko agiria jaso ostean egingo da hasierako erregistroa, irizten

- En el momento de su adquisición su vencimiento no era superior a tres meses
- No están sujetos a un riesgo significativo de cambio de valor
- Forman parte de la política de gestión normal de tesorería de la Fundación

i) Subvenciones, donaciones y legados recibidos-

La Fundación establece convenios de colaboración para financiar determinados proyectos. La imputación a ingresos se realiza en función del porcentaje de costes incurridos para la realización de dichos proyectos y en función del importe concedido, aunque el importe concedido se encuentre pendiente de cobro, pero siempre que se hayan cumplido las condiciones exigidas para su concesión o, en su caso, no existan dudas razonables sobre su futuro cumplimiento.

La Fundación utiliza los siguientes criterios para la contabilización de las subvenciones que le han sido concedidas:

- Subvenciones a la explotación: Se abonan a resultados en el momento en el que, tras su concesión, la Fundación estima que se han cumplido las condiciones establecidas en la misma y, por consiguiente, no existen dudas razonables sobre su cobro, y se imputan a los resultados de forma que se asegure en cada periodo una adecuada correlación entre los ingresos derivados de la subvención y los gastos subvencionados.
- Subvenciones de capital: Las que tienen carácter de no reintegrables, se registran como ingresos directamente imputados al patrimonio neto, por el importe concedido una vez deducido el efecto impositivo. Se procede al registro inicial, una vez recibida la comunicación de su concesión, en el

zaionean ez dagoela arrazoirik zalantzan jartzeko diru-laguntza emateko banako ebazpenetan ezarri diren baldintzak betetzen direla.

momento en que se estima que no existen dudas razonables sobre el cumplimiento de las condiciones establecidas en las resoluciones individuales de concesión.

Sozietateak, hasierako aintzatespenean, batetik, aktibo gisa jasotako ondasunak edo zerbitzuak erregistratzen ditu, eta, bestetik, ondare garbian izandako gehikuntza. Erregistratzen direnetik aurrera kapitaleko diru-laguntzak emaitzetara egozten dira, horiekin finantzatutako aktiboek epealdian izan duten balio-galeraren proportzioan; balioa galtzen ez duten aktiboak badira, berriz, dagokien inbentarioan besterendu edo baja eman zaien ekitaldiko emaitzara egotziko dira.

En el reconocimiento inicial la Fundación registra, por un lado, los bienes o servicios recibidos como un activo y, por otro, el correspondiente incremento en el patrimonio neto. A partir de la fecha de su registro, las subvenciones de capital se imputan a resultados en proporción a la depreciación experimentada durante el periodo, por los activos financiados con las mismas, salvo que se trate de activos no depreciables, en cuyo caso se imputarán al resultado del ejercicio en el que se produzca la enajenación o baja en el inventario de los mismos.

Itzulgarriak direnak pasibo gisa erregistratzen dira, itzulgarri izaera lortzen duten arte.

Las que tienen el carácter de reintegrables se registran como pasivos hasta que adquieran la condición de no reintegrables.

j) Epe laburreko zorrak, merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk-

j) Deudas a corto plazo, acreedores comerciales y otras cuentas a pagar-

Horien onarpena egiten denean, balantzean bere arrazoizko balioarekin agertzen dira, eta ondoren interes-tasa eraginkorra erabiliz amortizatutako kostu bezala balioztatzen dira.

Se valoran en el momento de su reconocimiento en el balance abreviado a su valor razonable, siendo posteriormente valorados a coste amortizado utilizando la tasa de interés efectivo.

Hala ere, gehienez urtebeteko epemuga duten eta kontratuzko interes-tasarik ez daukaten merkataritzako eragiketen zorrak horien balio nominalaren arabera balioztatzen dira bai hasierako onarpenean baita geroago ere, baldin eta fluxuak ez eguneratzearen ondorioak garratzitsuak ez badira.

No obstante lo anterior, las deudas por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual se valoran, tanto en el momento del reconocimiento inicial como posteriormente, por su valor nominal, siempre que el efecto de no actualizar los flujos no sea significativo.

k) Sozietateen gaineko Zerga-

k) Impuesto sobre Sociedades-

Bizkaiko irabazi asmorik gabeko erakundeen eta mezenasgoari pizgarri fiskalak ematearen Araubide Fiskalari buruzko 4/2019 Foru

La Fundación se rige por la Norma Foral 4/2019, sobre Régimen Fiscal de las Entidades sin fines lucrativos y de los

Arauak zuzentzen du Fundazioa. Hori dela eta, bere helburu edo xede espezifikoa betetzeko garatu dituen ustiapen ekonomikoetan eratutako errentak Sozietateen gaineko Zerga ordaintzetik salbuetsita daude.

l) Saldoak zirkulatzaile edo ez-zirkulatzaile bezala sailkatzea-

Erantsitako balantzean, saldoak zirkulatzaile edo ez-zirkulatzaile bezala sailkatuta daude. Zirkulatzaileak Fundazioak ustiapenaren ohiko zikloan saldu, kontsumitu, ordaindu edo gauzatu nahi dituenak dira. Sailkapen horretan sartzen ez diren beste saldoak ez-zirkulatzailetzat hartuko dira.

m) Sarrerak eta gastuak-

Sarrerak eta gastuak sortzapenaren irizpideari jarraituz egotziko dira, hau da, islatzen duten ondasunen eta zerbitzuen korronte errealaren arabera eta haietatik datorren moneta- edo finantza-korrontea noiz gertatzen den kontuan hartuko dira.

Sarrerak kobratuta edo kobratu gabe dagoen kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera kalkulatzen dira eta jardueraren esparru arruntean emandako zerbitzuengatik kobratu beharreko zenbatekoak islatzen dituzte, aplikagarriak diren deskontuak eta salmentekin lotutako beste zergak kenduta.

Gastuak emaitzen kontuan adierazten dira etorkizuneko irabazi ekonomikoetan modu fidagarrian neur daitekeen murrizketa gertatzen bada, hala nola, aktibo baten murrizketa edo pasibo baten gehiketa. Ondorioz, gastu baten erregistroa pasiboaren gehikuntzaren edo aktiboaren murrizketaren erregistroarekin batera egiten da.

Gastua berehala antzematen da ordainketa batek etorkizuneko irabazi ekonomikoak

incentivos fiscales al mecenazgo. Por lo tanto, las rentas que procedan de las explotaciones económicas desarrolladas en cumplimiento de su objeto o finalidad específica están exentas del Impuesto sobre Sociedades.

l) Clasificación de saldos entre corriente y no corriente-

En el balance abreviado adjunto, los saldos se clasifican en no corrientes y corrientes. Los corrientes comprenden aquellos saldos que la Fundación espera vender, consumir, desembolsar o realizar en el transcurso del ciclo normal de explotación. Aquellos otros que no correspondan con esta clasificación se consideran no corrientes.

m) Ingresos y gastos-

Los ingresos y gastos se imputan siguiendo el criterio del devengo, es decir, en función de la corriente real de bienes y servicios que representan y con independencia del momento en que se produce la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.

Los ingresos se calculan al valor razonable de la contraprestación cobrada o a cobrar y representan los importes a cobrar por los servicios prestados en el marco ordinario de la actividad, menos descuentos y otros impuestos relacionados con las ventas que les sean de aplicación.

Los gastos se reconocen en la cuenta de resultados cuando tiene lugar una disminución en los beneficios económicos futuros relacionados con una reducción de un activo, o un incremento de un pasivo, que se puede medir de forma fiable. Esto implica que el registro de un gasto tiene lugar de forma simultánea al registro del incremento del pasivo o la reducción del activo.

Se reconoce un gasto de forma inmediata cuando un desembolso no genera beneficios

sortzen dituenean edo aktibo bezala erregistratzeko baldintzak betetzen ez dituenean. Halaber, gastua antzeman egiten da pasibo bat sortzen denean aktiborik erregistratu gabe.

n) Iraizpenagatik jasandako kalteen ordaina-

Indarrean dagoen lan-araubideari jarraiki, Fundazioak kalte-ordainak ordaindu behar dizkie baldintza jakinetan lan-harremanak deuseztatzen dizkien langileei. Ez dago arrazoi objetiborik kontzeptu honetarako hornikuntza kontabilizatzeko.

o) Taldeko enpresak eta enpresa elkartuak-

Urteko kontuak aurkeztearen ondoreetarako, kasu hauetan hartuko da beste enpresa edo erakunde bat taldeko partetzat: biak lotuta badaude, zuzenean edo zeharka, Merkataritza Kodeko 42. Artikuluan sozietateen taldeetarako aurreikusitakoaren antzeko kontrol-harreman baten bitartez, edo enpresak pertsona fisiko edo juridiko batek edo batera jarduten duten hainbat pertsona fisiko edo juridikok edozein bideren bitartez kontrolatuta badaude, edo akordio nahiz estatutu-klausulen bidez zuzendaritza bakar baten pean badaude.

Alde horretatik, taldeko enpresatzat hartuko dira Bizkaiko Foru Aldundia, haren mendekoak diren eta nortasun juridiko propioa duten administrazio edo merkataritza izaerako erakundeak.

p) Ingurumena-

Fundazioaren jardueraren garapen normalak ingurumenean izan ditzakeen eraginak ezabatzeko, mugatzeko edo kontrolatzeko erosi diren sistema, ekipo eta instalazioen kostuak ibilgetuan egindako inbertsiotzat

económicos futuros o cuando no cumple los requisitos necesarios para su registro como activo. Asimismo, se reconoce un gasto cuando se incurre en un pasivo y no se registra activo alguno.

n) Indemnizaciones por despido-

De acuerdo con la reglamentación de trabajo vigente, la Fundación está obligada al pago de indemnizaciones a los empleados a los que, en determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. No existen razones objetivas que hagan necesaria la contabilización de una provisión por este concepto.

o) Criterios empleados en transacciones entre partes vinculadas-

A efectos de presentación de las cuentas anuales abreviadas, se entenderá que otra empresa o entidad forma parte del grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio para los grupos de sociedades o cuando las empresas estén controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas que actúen conjuntamente o se hallen bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.

En este sentido, se considerarán empresas del grupo a la Diputación Foral de Bizkaia, al conjunto de entidades de carácter administrativo o mercantil dependientes de la misma con personalidad jurídica propia.

p) Medio ambiente-

Los costes incurridos en la adquisición de sistemas, equipos e instalaciones cuyo objeto sea la eliminación, limitación o el control de los posibles impactos que pudiera ocasionar el normal desarrollo de la actividad de la

hartuko dira.

Ingurumenarekin zerikusia duten beste gastuak, hau da, elementu ibilgetuak erosteko izan ez direnak, ekitaldiko gastutzat hartuko dira.

Fundación sobre el medio ambiente, se consideran inversiones en inmovilizado.

El resto de los gastos relacionados con el medio ambiente, distintos de los realizados para la adquisición de elementos de inmovilizado, se consideran gastos del ejercicio.

5.- Ibilgetu ukiezina

2019. eta 2020. ekitaldietan zehar ibilgetu ukiezinaren kontuan eta dagokion metatutako amortizazioan erregistratu diren mugimenduak honako hauek izan dira:

5.- Inmovilizado intangible

Los movimientos registrados en las diferentes cuentas del inmovilizado intangible y en sus respectivas amortizaciones acumuladas durante los ejercicios 2019 y 2020 han sido los siguientes:

-Euroak/Euros-

Mugimenduak / Movimientos	Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas
2019ko ekitaldiaren hasierako saldoa Saldo inicial ejercicio 2019	59.648,37
Gehiketak / Adiciones	0,00
2019ko ekitaldiaren amaierako saldoa / Saldo final ejercicio 2019	59.648,37
Gehiketak / Adiciones	0,00
Bajak / Retiros	0,00
2020ko ekitaldiaren amaierako saldoa / Saldo final ejercicio 2020	59.648,37
2019ko ekitaldiaren hasierako saldoa – metatutako amortizazioa / Amortización acumulada saldo inicial ejercicio 2019	(59.648,37)
Ekitaldiaren diru-hornidura / Dotación del ejercicio	0,00
2019ko ekitaldiaren amaierako saldoa – metatutako amortizazioa / Amortización acumulada saldo final ejercicio 2019	(59.648,37)
Ekitaldiaren diru-hornidura / Dotación del ejercicio	0,00
2020ko ekitaldiaren amaierako saldoa – metatutako amortizazioa / Amortización acumulada saldo final ejercicio 2020	(59.648,37)
2019ko ekitaldiaren amaierako garbia / Neto final ejercicio 2019	0,00
2020ko ekitaldiaren amaierako garbia / Neto final ejercicio 2020	0,00

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, hainbat ibilgetu ukiezineko elementu erabat amortizatu dira ondorengo zenbatekoen bidez:

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, existen elementos de inmovilizado intangible totalmente amortizados por los importes que se detallan a continuación:

-Euroak/Euros-

	31.12.20	31.12.19
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	59.648,37	59.648,37

Ez da, aurtengo ekitaldian intzidentzia esanguratsutzat har daitezkeen ezer gertatu hondar-balioa, bizitza baliogarria edo amortizazio metodoetan eragina izan duenik

No se ha producido ninguna circunstancia que haya supuesto una incidencia significativa en el ejercicio presente o a ejercicios futuros que afecten a valores residuales, vidas útiles o métodos de amortización.

Fundazioak ez du ibilgetu ukaezinaren ondareetan balio zuzenketarik egin.

La Fundación no ha realizado ninguna corrección valorativa de los bienes de inmovilizado intangible.

Ez dago balio-bizitza fidagarritasunez zehaztu ezin daitekeen ibilgetu ukiezinik.

No existen inmovilizados intangibles, cuya vida útil no se pueda determinar con fiabilidad.

6.- Ibilgetu materiala

2019. eta 2020. ekitaldietan zehar ibilgetu materialaren kontuetan eta dagozkien metatutako amortizazioetan erregistratu diren mugimenduak honako hauek izan dira:

6.- Inmovilizado Material

Los movimientos registrados en las diferentes cuentas del inmovilizado material y en sus respectivas amortizaciones acumuladas durante los ejercicios 2019 y 2020 han sido los siguientes:

FORU FUNDAZIOAK / *FUNDACIONES FORALES*

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

-Euroak/Euros-

Mugimenduak / Movimientos	Makineria, beste instalazioak eta altzariak Maquinaria, otras instalaciones y mobiliario	Informazio prozesuetarako tresneria Equipos para procesos de información	Beste ibilgetu materialak Otro inmovilizado material	Guztira Total
2019ko ekitaldiaren hasierako saldoa Saldo inicial ejercicio 2019	1.257.996,82	474.315,86	74.737,94	1.807.050,62
Gehiketak / Adiciones	6.099,00	6.502,76	0,00	12.601,76
2019ko ekitaldiaren amaierako saldoa Saldo final ejercicio 2019	1.264.095,82	480.818,62	74.737,94	1.819.652,38
Gehiketak / Adiciones	8.830,00	5.126,41	0,00	13.956,41
2020ko ekitaldiaren amaierako saldoa Saldo final ejercicio 2020	1.272.925,82	485.945,03	74.737,94	1.833.608,79
2019ko ekitaldiaren hasierako saldoa – metatutako amortizazioa Amortización acumulada saldo inicial ejercicio 2019	1.190.772,42	471.786,82	37.390,79	1.699.950,03
Ekitaldiaren diru-hornidura Dotación del ejercicio	40.373,66	2.356,11	6.455,00	49.184,77
2019ko ekitaldiaren amaierako saldoa – metatutako amortizazioa / Amortización acumulada saldo final ejercicio 2019	1.231.146,08	474.142,93	43.845,79	1.749.134,80
Ekitaldiaren diru-hornidura / Dotación del ejercicio	17.558,14	2.705,97	5.705,89	25.970,00
2020ko ekitaldiaren amaierako saldoa – metatutako amortizazioa / Amortización acumulada saldo final ejercicio 2020	1.248.704,22	476.848,90	49.551,68	1.775.104,80
2019ko ekitaldiaren amaierako garbia / Neto final ejercicio 2019	32.949,74	6.675,69	30.892,15	70.517,58
2020ko ekitaldiaren amaierako garbia / Neto final ejercicio 2020	24.221,60	9.096,13	25.186,26	58.503,99

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, hainbat ibilgetu ukiezineko elementu erabat amortizatu dira ondorengo zenbatekoen bidez:

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, existen elementos de inmovilizado material totalmente amortizados por los importes que se detallan a continuación:

-Euroak/Euros-

	31.12.20	31.12.19
Beste instalazioak eta altzariak / Otras instalaciones y mobiliario	1.213.187,26	1.088.167,42
Informazio prozesuetarako tresneria / Equipos para procesos de información	472.375,87	472.375,87
Beste ibilgetu materialak / Otro inmovilizado material	12.685,00	12.685,00
Guztira / Total	1.698.248,13	1.573.228,29

Ez da, aurtengo ekitaldian intzidentzia esanguratsutzat har daitezkeen ezer gertatu hondar-balioa, bizitza baliogarria edo amortizazio metodoetan eragina izan duenik.

No se ha producido ninguna circunstancia que haya supuesto una incidencia significativa en el ejercicio presente o a ejercicios futuros que afecten a valores residuales, vidas útiles o métodos de amortización.

Fundazioak ez du materiala ez den ibilgetuaren ondareetan balio zuzenketarik egin.

La Fundación no ha realizado correcciones valorativas de los bienes de inmovilizado inmaterial.

Fundazioaren balantzea osatzen dituzten ibilgetuaren elementu guztiek ez dute diru-fluxurik eragiten.

Todos los elementos de inmovilizado que integran el balance abreviado de la Fundación son no generadores de flujo de efectivo.

7.- Errentamendu operatiboak

a) Fundazioak alokatzen dituen ondasunak.

Fundazioak hainbat errentamendu kontratuak sinatu ditu enpresekin guneak (bulegoak) alokatzeko.

Honako hau da Fundazioak alokatzen dituen errentamendu operatiboen inguruko informazioa:

7.- Arrendamientos operativos

a) Bienes que arrienda la Fundación.

La Fundación ha suscrito varios contratos de arrendamiento con empresas en concepto de alquiler de espacios (oficinas).

La información de los arrendamientos operativos que arrienda la Fundación es la siguiente:

Euroak/Euros-

Errentamendu operatiboak: Maizterraren informa Arrendamientos operativos: Información del arrendador	2019	2018
Indargabetu ezin diren errentamendu operatiboengatiko etorkizuneko gutxieneko kobrantza zenbatekoa / Importe de los cobros futuros mínimos por arrendamientos operativos no cancelables		
- Urte oso bateraino /Hasta un año	206.747,07	185.955,73
- Urte bat eta bost urte arte /Entre uno y cinco años	0,00	0,00
- Urte bat eta bost urte arte /Más de cinco años	0,00	0,00
Ekitaldiaren diru-sarrera bezala aitortuak izan diren kuota kontingenteen zenbatekoa /Importe de las cuotas contingentes reconocidas como ingresos del ejercicio	319.095,81	321.423,13

b) Errentan hartutako ondasunak

Errentaria den aldetik, Fundazioak, 2011ko apirilaren 20an, lanerako erabiltzen dituen instalazioen errentamendu-kontratua sinatu zuen Azpiegiturak, S.A.M.P. foru sozietate publikoarekin. (16. oharra). Kontratuaren iraupena 2042ko uztailaren 28ra bitartekoa da. Kontzeptu horregatik ekitaldi honetan gastutzat aitortutako errentamendu operatiboko kuoten zenbatekoa 26.577,48 eurokoa da (26.366,52 eurok 2019 ariketan zehar).

c) Bienes arrendados

En su posición de arrendatario, la Fundación, con fecha 20 de abril de 2011, firmó un contrato de arrendamiento de las instalaciones en las que se ubica con la sociedad pública foral Azpiegiturak, S.A.M.P. (Nota 16). La duración del mismo es extiende hasta la fecha 28 de julio de 2042. El importe de las cuotas de arrendamiento operativo reconocidas como gasto este ejercicio por este concepto asciende a 26.577,48 euros (26.366,52 euros en el ejercicio 2019).

8.- Erabiltzaileak, berezko jardueraren beste zordunak, zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak

Erantsitako 2020ko eta 2019ko abenduaren 31ko balantzeen epigrafe hauen xehetasuna jarraian ikus daiteke

8.- Usuarios, otros deudores de la actividad propia, deudores comerciales y otras cuentas a cobrar

El detalle de estos epígrafes de los balances abreviados al 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntos se muestra a continuación:

-Euroak/Euros-

Zorduna / Deudor	31.12.20	31.12.19
Erabiltzaileak eta berezko jardueraren beste zordunak / Usuarios y otros deudores de la actividad propia-		
Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia (Oharrak/Notas 1, 10, 11, 14.a y 16).	0,01	12.601,76
Lantik (11, 14.a eta 16. oharrak)/Lantik (Notas 11, 14.a y 16)		550.000,00
Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar-		
Bezeroak / Clientes	29.689,85	(184,96)
Bezeroak, taldeko enpresak eta elkarkideak / Clientes, empresas grupo y asociadas (Oharra/Nota 16)	0,00	2.383,70
Besteak / Otros	1.465,44	13.173,01
Ogasun Publikoa, zergengatik zordun (Oharra: 12.a) / Hacienda Pública, deudora por impuestos (Oharra/Nota 12.a)	471.532,52	214.369,00
Guztira / Total	502.687,82	792.342,51

Honako hauek dira epigrafe hauetan egon diren mugimenduak

Los movimientos habidos en estos epígrafes son los siguientes:

-Euroak/Euros-

Mugimenduak / Movimientos	Erabiltzaileak, berezko jardueraren beste zordunak / Usuarios, otros deudores de la actividad propia	Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar
2019ko ekitaldiaren hasierako saldoa / Saldo inicial ejercicio 2019	1.400.000,00	277.940,62
Gehiketak / Adiciones	562.601,76	1.394.767,17
Bajak / Retiros	(1.400.000,00)	(1.442.967,04)
2019ko ekitaldiaren amaierako saldoa / Saldo final ejercicio 2019	1.400.000,00	277.940,62
Gehiketak / Adiciones	6.782.280,41	1.659.639,88
Bajak / Retiros	(7.344.882,16)	(1.386.692,82)
2020ko ekitaldiaren amaierako saldoa / Saldo final ejercicio 2020	0,01	502.687,81

2020ko eta 2019ko abenduaren 31ko epigrafe hauen saldoak ez dute balioa galdu dutelako egiten diren balioespen-zuzenketarik erakusten

Los saldos de estos epígrafes al 31 de diciembre de 2020 y 2019 no presentan correcciones de valor por deterioro.

9.- Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk

Agiri honi erantsita doan balantzeko epigrafe hau honela banakatuta zegoen 2020 eta 2019ko abenduaren 31n:

9.- Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

Este epígrafe de los balances abreviados adjuntos a 31 de diciembre de 2020 y 2019 presenta el siguiente desglose:

-Euroak/Euros-

Kontzeptua / Concepto	31.12.20	31.12.19
Kutxa / Caja	1.264,66	1.257,13
Ageriko kontu korronteak / Cuentas corrientes a la vista	2.400.428,77	1.819.646,05
Guztira / Total	2.401.693,43	1.820.903,18

Bankuetako saldoa bat dator horietan edukitako interes-tasa aldakor batetik sortutako erabilera libreko kontu korronteetan egondakoarekin

El saldo en los bancos se corresponde con el de las cuentas corrientes mantenidas en ellos de libre disposición que devengan un tipo de interés variable.

2020 eta 2019 ekitaldean Fundazioak ez ditu diru-sarrera finantzariak erregistratu.

Durante los ejercicios 2020 y 2019, la Fundación no ha registrado ingresos financieros.

10.- Fondo propioak

2008ko abenduaren 30ean, Bizkaiko Foru Aldundiak (1, 11, 14.a eta 16 oharrak) 1.000.000,00 euroko ekarpena egin zion 2008ko abenduaren 22an sortutako Fundazioari hasierako diru-hornidura gisa.

2019 eta 2020ko ekitaldietan ez da mugimendurik egon “Fondo propioak” epigrafean.

10.- Fondos Propios

Con fecha 30 de diciembre de 2008, la Diputación Foral de Bizkaia – Bizkaiko Foru Aldundia (Notas 1, 8, 11, 14.a y 16) realizó una aportación de 1.000.000,00 euros en concepto de dotación fundacional a la Fundación creada con fecha 22 de diciembre de 2008.

Durante los ejercicios 2019 y 2020, no se han producido movimientos en el epígrafe “Fondos Propios”.

11.- Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Erantsitako 2020ko eta 2019ko abenduaren 31ko balantzeen Ondare Garbiaren epigrafe honek erakusten duen saldoa lankidetza hitzarmen multzoaren eta izenpetutako diru-laguntzen, batez ere Lantik, S.A.M.P.-rekin (Oharra 8, 14.a eta 16) eta Bizkaiko Foru Aldundiarekin (Oharra 1, 8, 10, 14.a eta 16) proiektu jakin batzuk egiteko izenpetutakoak, eta dagozkion emaitzen kontuei transferitutako guztirako zenbatekoen arteko aldetik ateratzen da, proiektuak gauzatzeko egin diren gastuek sortutakoarekin bat etorriz. Epigrafe honetan doako erabilera lagapenaren egungo balorazioa ere adierazten da.

2019 eta 2020 ekitaldietan zehar epigrafe honetan erregistratutako mugimenduak honako hauek izan dira:

11.- Subvenciones, Donaciones y Legados Recibidos

El saldo que refleja este epígrafe del Patrimonio Neto de los balances abreviados al 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntos se obtiene por diferencia entre el conjunto de convenios de colaboración y subvenciones suscritas, principalmente con Lantik, S.A.M.P. (Notas 8, 14.a, y 16) y Diputación Foral de Bizkaia (Notas 1, 8, 10, 14.a y 16), para la ejecución de determinados proyectos, y entre el total de importes que han sido transferidos a las correspondientes cuentas de resultados, de acuerdo con el devengo de los gastos en los que se ha incurrido para la realización de los proyectos.

Los movimientos registrados durante los ejercicios 2019 y 2020 en este epígrafe han sido los siguientes:

-Euroak/Euros-

Mugimenduak / Movimientos	Diru-laguntzak / Subvenciones
2019ko ekitaldiaren hasierako saldoa / Saldo inicial ejercicio 2019	102.687,60
Gehiketak / Adiciones	12.601,76
Eskualdaketak / Traspasos	(47.530,42)
2019ko ekitaldiaren amaierako saldoa / Saldo final ejercicio 2019	67.758,94
Gehiketak / Adiciones	13.956,41
Eskualdaketak / Traspasos	(25.970,00)
2020ko ekitaldiaren amaierako saldoa / Saldo final ejercicio 2020	55.745,35

FORU FUNDAZIOAK / *FUNDACIONES FORALES*

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

-Euroak/Euros-

Helburua eta jatorria / Finalidad y origen	Hasierako saldoa Saldo inicial	Gehiketak Adiciones	Eskualdaketak Traspasos	Amaierako saldoa Saldo final
Kapital diru-laguntzak Subvenciones de capital-				
Bizkaiko Foru Aldundia 2013 (Kapitaleko diru-laguntzak) Diputación Foral de Bizkaia 2013 (Subvención de capital)	9.384,94	0,00	(9.249,86)	135,08
Bizkaiko Foru Aldundia 2014 (Kapitaleko diru-laguntzak) Diputación Foral de Bizkaia 2014 (Subvención de capital)	13.255,13	0,00	(7.398,53)	5.856,60
Bizkaiko Foru Aldundia 2015 (Kapitaleko diru-laguntzak) Diputación Foral de Bizkaia 2015 (Subvención de capital)	4.048,79	0,00	(194,85)	3.853,94
Bizkaiko Foru Aldundia 2016 (Kapitaleko diru-laguntzak) Diputación Foral de Bizkaia 2016 (Subvención de capital)	7.664,82	0,00	(1.502,46)	6.162,36
Bizkaiko Foru Aldundia 2017 (Kapitaleko diru-laguntzak) Diputación Foral de Bizkaia 2017 (Subvención de capital)	9.526,40	0,00	(2.367,71)	7.158,69
Bizkaiko Foru Aldundia 2018 (Kapitaleko diru-laguntzak) /Diputación Foral de Bizkaia 2018 (Subvención de capital)	11.822,48	0,00	(1.479,72)	10.342,76
Bizkaiko Foru Aldundia 2019 (Kapitaleko diru-laguntzak) / Diputación Foral de Bizkaia 2019 (Subvención de capital)	12.056,38	0,00	(2.540,54)	9.515,84
Bizkaiko Foru Aldundia 2020 (Kapitaleko diru-laguntzak) / Diputación Foral de Bizkaia 2020 (Subvención de capital)	0,00	13.956,41	(1.236,33)	12.720,08
Guztira / Total	67.758,94	13.956,41	(25.970,00)	55.745,35

2020 ekitaldia-

2020ko ekitaldi bitartean, Fundazioak, Bizkaiko Foru Aldundiko 2020ko aurrekontuaren kontura, 13.956,41 euroko eta 6.768.324,00 euroko zenbatekoak jaso ditu, kapital diru-laguntza eta ustiapen diru-laguntza bezala, hurrenez hurren. Fundazioak baliabide horiek aurtengo ekitaldian erabili ditu.

Ejercicio 2020-

Durante el ejercicio 2020, la Fundación ha recibido con cargo al presupuesto de la Diputación Foral de Bizkaia correspondiente al año 2020, un importe de 13.956,41 y 6.768.324,00 euros en concepto de subvención de capital y explotación, respectivamente. La Fundación ha empleado la totalidad de los citados recursos en el ejercicio actual.

2019 ekitaldia-

2019ko ekitaldi bitartean, Fundazioak, Bizkaiko Foru Aldundiko 2019ko aurrekontuaren kontura, 12.601,76 euroko eta 4.700.000,00 euroko zenbatekoak jaso ditu, kapital diru-laguntza eta ustiapen diru-laguntza bezala, hurrenez hurren. Fundazioak baliabide horiek aurtengo ekitaldian erabili ditu.

Ejercicio 2019-

Durante el ejercicio 2019, la Fundación ha recibido con cargo al presupuesto de la Diputación Foral de Bizkaia correspondiente al año 2019, un importe de 12.601,76 y 4.700.000,00 euros en concepto de subvención de capital y explotación, respectivamente. La Fundación ha empleado la totalidad de los citados recursos en el ejercicio actual.

12.- Zerga egoera

a. Administrazio publikoekin saldoak

2020 eta 2019ko abenduaren 31n, sozietateak zordunen eta hartzekodunen saldo hauek zeuzkan administrazio publikoekin:

12.- Situación fiscal

a. Saldos con administraciones públicas

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019, la composición de los saldos deudores y acreedores mantenidos con las Administraciones Públicas es la siguiente:

-Euroak/Euros-

	31.12.20	31.12.19
Zorduna / Deudor (Nota 8)-		
Ogasun Publikoa, zorduna BEZaren itzultzea dela eta / Hacienda Pública, deudora por devolución de IVA	471.443,27	214.279,75
Ogasun Publikoa, ezarritako atxikipenengatik zordun / Hacienda Pública, deudora por retenciones practicadas	89,25	89,25
Hartzekoduna / Acreedor (Nota 13.b)-		
Ogasun Publikoa, hartzekoduna egindako atxikipenengatik / Hacienda Pública, acreedora por retenciones practicadas	(42.174,10)	(33.695,16)
Gizarte Seguratzaren erakundeak, hartzekoduna / Organismos seguridad social, acreedora	(12.241,70)	(10.755,18)
Guztira / Total	417.116,72	169.918,66

b. Sozietateen gaineko Zerga-

Irabazi asmorik gabeko Erakundeen eta Mezenasgorako zerga-pizgarrien zerga-araubideari buruzko 4/2019 Foru Arauan aurreikusitako zerga-araubide berezia dauka Fundazioak, irabazi asmorik gabeko

b. Impuesto sobre beneficios-

La Fundación disfruta del régimen fiscal especial previsto en la Norma Foral 4/2019 de Régimen Fiscal de las Entidades sin Fines Lucrativos e Incentivos Fiscales al Mecenazgo, con relación al impuesto de Sociedades para las entidades sin fines lucrativos.

erakundeentzako Sozietateen gaineko Zergari dagokionez.

Aurretik azaldutakoaren arabera, Patronatuak gogorarazten du 2020ko abenduaren 31n ez dela gasturik sorrarazi Sozietateen gaineko Zergagatik.

Indarrean dauden Lege xedapenen arabera, zergen likidazioak ezin dira behin betikotzat hartu zerga agintariek ikuskatu arte edo lau urteko preskripzio epea igaro arte. 2020ko abenduaren 31ean, Fundazioak sortu zenetik dagozkion zerga nagusi guztien ikuskapena zabalik ditu zerga agintariek aginduta. Fundazioak ez du uste ikuskapena egitekotan garrantzizko pasibo gehigarririk sortuko denik.

De acuerdo con lo expuesto anteriormente, el Patronato considera que al 31 de diciembre de 2020 no se ha devengado gasto por el Impuesto de Sociedades.

Según las disposiciones legales vigentes, las liquidaciones de impuestos no pueden considerarse definitivas hasta que no hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. A 31 de diciembre de 2020 la Fundación tiene abierto a inspección por las autoridades fiscales todos los impuestos principales que le son aplicables desde su constitución. La Fundación no espera que, en caso de inspección surjan pasivos adicionales de importancia.

13.- Pasibo zirkulatzailea

Erantsitako 2020ko eta 2019ko abenduaren 31ko egoera-balantzeen kapitulu hau horrela banatzen da:

a. Onuradunak / Hartzekodunak

Fundazioak epigrafe honetan Europako diru-laguntzagatik itzuli beharreko zenbatekoa biltzen du. (Seed4c)

b. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk-

Epigrafe honetan 2020ko eta 2019ko ekitaldien amaierako saldoak adierazten dira eta, behean azaltzen den moduan, zenbait zerbitzu-hornitzailerekin eta administrazio publikoekin izandako zorrak adierazten dira.

13.- Pasivo Corriente

Este capítulo del balance al 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjunto presenta el siguiente desglose:

a. Beneficiarios / Acreedores-

La Fundación recoge en este epígrafe el importe a reintegrar por la subvención europea (Seed4c).

b. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar-

Los saldos de este epígrafe al cierre del ejercicio 2020 y 2019 se corresponden con deudas mantenidas con distintos suministradores de servicios y Administraciones Públicas, de acuerdo con el siguiente detalle:

-Euroak/Euros-

Hartzekoduna /Acreedor	31.12.20	31.12.19
Hainbat hartzekodun / Acreedores varios	966.313,12	684.900,75
Ogasun Publikoa, hartzekoduna egindako atxikipenengatik / Hacienda Pública, acreedora por retenciones practicadas (Nota 12.a)	42.174,10	33.695,16
Gizarte Seguratzaren erakundeak, hartzekoduna / Organismos seguridad social, acreedora (Nota 12.a)	12.241,70	10.755,18
Guztira / Total	1.020.728,92	729.351,09

14.- Sarrerak eta gastuak

a. Ustiapeneko sarrerak-

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiei dagozkien emaitzen kontuen epigrafeko xehetasunak honako hauek dira:

14.- Ingresos y gastos

a. Ingresos de explotación-

El detalle de este epígrafe de las cuentas de resultados correspondientes a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntas, es el siguiente:

-Euroak/Euros-

Kontzeptua / Concepto	2020	2019
Entitatearen sarrerak berezko jarduerengatik / Ingresos de la actividad propia		
Promozioen, babesleen eta lankidetzen ondoriozko sarrerak / Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones-		
Lantikekin lankidetza-hitzarmena (7, 9 y 13 oharrak) / Convenio de colaboración Lantik (Notas 7, 9 y 13)	0,00	603.483,66
Emaitzei egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak, berezko jardueraren ondoriozkoak / Subvenciones, donaciones y legados imputados al excedente del ejercicio-		
BFAren diru-laguntza (1, 8, 10, 11 y 16 oharrak) / Subvención DFB (Notas 1, 8, 10, 11 y 16)	6.768.324,00	4.700.000,00
Salmentak eta beste sarrera arruntak / Ventas y otros ingresos ordinarios de la actividad mercantil		
Zerbitzuak ematea / Prestación de servicios	322.261,31	332.968,23
Ustiapeneko beste sarrerak/Otros ingresos de explotación	0,00	0,00
Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena (BFA) / Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al resultado del ejercicio (DFB)	25.970,00	47.530,42
Guztira/Total	7.104.554,98	5.683.982,31

b. Hornikuntzak-

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiei dagozkien emaitzen kontuen "Hornikuntzak" epigrafeko xehetasunak honako hauek dira:

b. Aprovisionamientos-

El detalle por proyectos del epígrafe "Aprovisionamientos" de las cuentas de resultados correspondientes a los ejercicios anuales terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntas es el siguiente:

-Euroak/Euros-

Kontzeptua / Concepto	2020	2019
Trabajos realizados por otras empresas / Beste empresa batzuek egindako lanak	4.956.337,07	3.477.441,91
Guztira / Total	4.956.337,07	3.477.441,91

c. Langileria gastua-

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiei dagozkien emaitzen kontuen "Langileria-gastuak" epigrafeko xehetasunak honako hauek dira:

c. Gastos de personal-

El detalle por concepto del epígrafe "Gastos de personal" de las cuentas de resultados correspondientes a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntas es el siguiente:

-Euroak/Euros-

Kontzeptua /Concepto	2020	2019
Soldatak /Sueldos y salarios	502.585,20	402.714,55
Gizarte-kargak /Cargas sociales-		
Gizarte Segurantza enpresaren kontu / Seguridad Social a cargo de la empresa	114.885,08	94.525,36
Bestelako gizarte-gastuak / Otros gastos sociales	30.599,65	22.886,47
Guztira/Total	648.069,93	520.126,38

Urtarrilaren 21eko 2/2020 Legegintzako Errege Dekretuaren 3.2 artikuluak xedatutakoaren arabera, sektore publikoaren esparruan ordainsarien arloko premiazko neurriak onartzen dituena, Fundazioko langileen soldatek % 2ko igoera izan dute 2019ko abenduaren 31n indarrean zeudenekiko, 2020ko urtarrilaren 1etik aurrera ondoreak dituela, konparatzeko bi epealdietarako homogeneitasunean.

De acuerdo con lo establecido por el artículo 3.2 del Real Decreto-ley 2/2020, de 21 de enero, por el que se aprueban medidas urgentes en materia de retribuciones en el ámbito del sector público, las retribuciones del personal de la Fundación han experimentado un incremento del 2% con respecto a las vigentes al 31 de diciembre de 2019, con efectos de 1 de enero de 2020, en términos de homogeneidad para los dos periodos de la comparación.

Era berean, lege beraren 3.3 artikuluan ezarritakoarekin bat, sozietateek ekarpenak egin ahal dizkiete enpleguko pentsio-planei edo aseguru kolektiboko kontratuei, betiere gainditzen ez bada Lege horretan aipatutako igoera global finkoa. Fundazioak 2020an egindako ekarpenak 7.963,63 eurokoak dira (2019, 5.954,58 euro).

Del mismo modo, de acuerdo con lo establecido por el artículo 3.3 de la misma ley, las sociedades podrán realizar aportaciones a planes de pensiones de empleo o contrato de seguros colectivos siempre que no se supere el incremento global fijado en la citada Ley. El total de aportaciones efectuadas por la Fundación en el ejercicio 2020 ha ascendido a 7.963,63 euros (2019, 5.954,58 euros).

2020ko eta 2019ko ekitaldietako batezbesteko langile kopurua 7,67 eta 6,25 langilekoa izan da, eta honela banatzen da maila profesionalen eta sexuaren arabera:

El número medio de empleados durante los ejercicios 2020 y 2019 ha sido de 7,67 y 6,25 trabajadores, respectivamente, distribuido por categorías profesionales de la siguiente forma:

Maila / Categoría	Gizonak / Hombres		Emakumeak / Mujeres		Batezbesteko langile kopurua Nº medio de empleados	
	2020	2019	2020	2019	2020	2019
Gerentea / Gerente			1	1	1	1
Proiektuburua / Jefe de proyecto	2	2	2	1,25	4	3,25
Technical Developer	2	2			2	2
Teknikariak / Técnicos	-	-	0,67	0	0,67	-
Guztira / Total	4	4	3,67	2,25	7,67	6,25

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n, langile kopurua, 9koa eta 7koa izan da, kategoria profesionalen arabera honela banatuta:

El número de empleados a 31 de diciembre de 2020 y 2019 ha sido de 9 y 7 trabajadores, respectivamente, distribuido por categorías profesionales de la siguiente forma:

Maila / Categoría	Gizonak / Hombres		Emakumeak / Mujeres		Abenduaren 31rako kopurua / Nº a 31 de diciembre	
	2020	2019	2020	2019	2020	2019
Gerentea / Gerente			1	1	1	1
Proiektuburua / Jefe de proyecto	2	2	2	2	4	4
Technical Developer	2	2			2	2
Teknikariak / Técnicos	-	-	2	-	2	-
Guztira / Total	4	4	5	3	9	7

d. Ustiapeneko beste gastuak-

2020ko eta 2019ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiei dagozkien emaitzen kontuen epigrafeko xehetasunak honako hauek dira:

d. Otros gastos de la actividad-

El detalle de este epígrafe de las cuentas de resultados correspondientes a los ejercicios anuales terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019 adjuntas es el siguiente:

-Euroak/Euros-

Kontzeptua / Concepto	2020	2019
Errentamenduak eta kanonak / Arrendamientos y cánones	35.812,34	36.279,79
Konponketak eta mantentzea / Reparación y conservación	471.485,65	305.256,32
Profesional independienteen zerbitzua / Servicio de profesionales independientes	388.475,22	488.721,27
Aseguruetako primak / Primas de seguros	36.417,39	46.378,87
Bankuetako zerbitzuak eta antzekoak / Servicios bancarios y similares	288,50	180,29
Publizitatea, iragarkiak eta harreman publikoak / Publicidad, propaganda y relaciones públicas	35.576,00	34.560,00
Hornidura / Suministros	100.568,94	112.700,49
Bestelako gastuak / Otros gastos	403.420,58	604.132,17
Ez ohizko gastuak / Gastos extraordinarios	6,88	9.020,05
Guztira / Total	1.472.051,50	1.637.229,25

15.- Erakundearen jarduera. Ondare elementuak helburu propioak lortzeko aplikatzea. Administrazio Gastuak

15.1.- Fundazioaren jarduera

a. Egindako ekintzak-

LEHEN JARDUERA

Jardueraren deitura: Bizkaiko Tokiko Administrazioen %90 baino gehiagori irtenbide teknologikoak ematea

Jarduera mota: Propiaoa

Jarduera non egiten den: Bizkaia

Deskribapena: BiscayTIK Fundaziotik, Bizkaiko Tokiko Administrazioek behar dituzten aplikazioak garatzen dira eta laguntza teknikoa ematen da. Jarduera honek inbertsioak egitea eskatzen du funtzionalitate berriko garapen funtzionalerako eta teknikorako, dauden aplikazioen egokitzapen mantenurako eta eboluzio mantenurako, aplikazioen informazioa eta edukiak migraziorako eta kudeaketarako eta aldaketaren kudeaketarako besteak beste.

Egin diren lan eta garapenen artean azpimarratu daiteke; Udal Administrazio Kudeatzailearen funtzionalitate berrien gehikuntza eta eten gabeko hobekuntza, atxikitako udalen webguneen eta egoitza elektronikoen kudeaketa, gobernu irekia eta gardentasun plataformen garapena, baita edukien kudeaketa eta migrazioa

15.- Actividad de la entidad. Aplicación de elementos patrimoniales a fines propios. Gastos de administración.

15.1.- Actividad de la Fundación

a. Actividades realizadas-

ACTIVIDAD PRIMERA

Denominación de la actividad: Provisión de soluciones tecnológicas a más del 90% de las Administraciones Locales de Bizkaia.

Tipo de actividad: Propia.

Lugar de desarrollo de la actividad: Bizkaia.

Descripción: Desde la Fundación BiscayTIK, se desarrollan y se da soporte a las aplicaciones que las Administraciones Locales de Bizkaia necesitan. Esta actividad requiere de la realización de inversiones para el desarrollo funcional y técnico de nuevas funcionalidades, el mantenimiento adaptativo y evolutivo de las aplicaciones existentes, la gestión y migración de la información y contenidos de las aplicaciones y la gestión del cambio entre otras.

Entre los desarrollos y tareas que se han realizado cabe destacar; La ampliación de nuevas funcionalidades y mejora continua del Gestor Administrativo Municipal, la gestión de portales web y sedes electrónicas de los ayuntamientos convenidos, desarrollo de las plataformas de gobierno abierto y transparencia, así como la gestión y migración de contenidos.

Jardueran erabilitako giza baliabideak:

Recursos humanos empleados en la actividad:

Mota/Tipo	Zenbaki / Número		Ordu Zbk/urte/ Nº Horas / año	
	Aurreikusia/ Previsto	Egindakoa / Realizado	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Soldatako langileak / Personal asalariado	5	5	4.700	4.850
Zerbitzu kontratuko langileak/ Personal con contrato de servicios	*	*	*	*
Borondatezko langileak / Personal voluntario	0	0	0	0

(*) Fundazioak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2018 Legeekin bat etorriz, fundazioaren xedeak gauzatzeko zerbitzuak emateko hainbat kontratu eskaintzen du

(*) La Fundación licita, de acuerdo con la Ley 9/2018, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, varios contratos de prestación de servicios para la consecución de sus fines fundacionales.

Pleguetan eskatutako prestakuntza eta esperientzia adierazi arren, ez da azpi kontratatutako enpresak erabili behar duen langile kopurua zehazten, beraz oso zaila da enpresa esleipendunek erabiltzen dituzten giza baliabidean kopurua zehaztasunez zein den jakitea.

Aunque en los pliegos se suele indicar la formación y experiencia requerida, no se suele especificar el número de personal que deberá aportar la empresa subcontratada, por lo que es muy difícil determinar con exactitud el número de recursos humanos empleados por las empresas adjudicatarias.

Jardueraren onuradunak edo erabiltzaileak:

Personas beneficiarias o personas usuarias de la actividad:

Mota / Tipo	Zenbaki / Número	
	Aurreikusia/ Previsto	Egindakoa / Realizado
Pertsona fisikoak / Personas físicas	**	**
Pertsona juridikoak / Personas jurídicas	**	**

** Fundazioaren azken xedea herritarrak Administraziora on-line hurbil daitezen bultzatzea da, hori dela eta, jarduera honen onuradunak Bizkaiko herritar guztiak dira

** El fin último de la Fundación es potenciar el acercamiento on-line de la ciudadanía a la Administración, es por ello, que las personas beneficiarias de esta actividad son el conjunto de la ciudadanía de Bizkaia.

Jardueran erabilitako baliabide ekonomikoak

Recursos económicos empleados en la actividad:

GASTUAK / INBERTSIOAK GASTOS / INVERSIONES	Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado
Hornikuntzak /Aprovisionamientos	2.621.489,90	2.616.945,97
Pertsonal gastuak /Gastos de personal	343.099,15	335.685,65
Jardueraren beste gastu batzuk / Otros gastos de la actividad	807.840,00	777.243,19
Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del Inmovilizado	13.095,98	13.712,16
Gastuak subtotala / Subtotal gastos	3.785.525,03	3.743.586,97
Ibilgetuaren eskuratzeak (Ondare Historikoko Ondasunak izan ezik) Adquisiciones de Inmovilizado (excepto Bienes Patrimonio Histórico)	7.920,00	7.368,98
Inbertsioak subtotala / Subtotal inversiones	7.920,00	7.368,98
ERABILETAKO BALIABIDEEN GUZTIRA TOTAL RECURSOS EMPLEADOS	3.793.445,03	3.750.955,95

Jardueraren xedeak eta adierazleak

Objetivos e indicadores de la actividad:

Xedea / Objetivo	Adierazlea / Indicador	Zenbatzea / Cuantificación	
		Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado
Bizkaiko Tokiko Administrazioari irtenbide teknologikoak ematea Proveer soluciones tecnológicas a la Administración Local de Bizkaia	Atxikitako Administraazioen kopurua Número de Administraciones adheridas.	126	129

BIGARREN JARDUERA

Jardueraren deitura: Lankidetza hitzarmenak idatzi eta sinatu

Jarduera mota: Propiaoa

Jarduera non egiten den: Bizkaia

Deskribapena: BiscayTIK Fundazioak, BiscayTIKen eta beste administrazio eta elkarteen arteko harremana gordetzen duten hitzarmen berriak idazten eta sinatzen ditu. Hitzarmen hauen bidez BiscayTIKek Tokiko

SEGUNDA ACTIVIDAD

Denominación de la actividad: Redacción y firma de convenios de colaboración.

Tipo de actividad: Propia

Lugar de desarrollo de la actividad: Bizkaia.

Descripción: La Fundación BiscayTIK, redacta y firma nuevos convenios legales que amparan la relación entre BiscayTIK y otras administraciones y asociaciones. A través de estos convenios se regulan las tareas que

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

Administrazioentzat egiten dituen lanak arautzen dira.

Jardueran erabilitako giza baliabideak:

realizará BiscayTIK para las Administraciones Locales.

Recursos humanos empleados en la actividad:

Mota/Tipo	Zenbaki / Número		Ordu Zbk / urte/Nº Horas / año	
	Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado	Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado
Soldatako langileak / Personal asalariado	2	2	200	300
Zerbitzu kontratuko langileak Personal con contrato de servicios	*	*	*	*
Borondatezko langileak / Personal voluntario	0	0	0	0

(*) Fundazioak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2018 Legeekin bat etorriz, fundazioaren xedeak gauzatzeko zerbitzuak emateko hainbat kontratu eskaintzen du

Pleguetan eskatutako prestakuntza eta esperientzia adierazi arren, ez da azpi kontratatutako enpresak erabili behar duen langile kopurua zehazten, beraz oso zaila da enpresa esleipendunek erabiltzen dituzten giza baliabidean kopurua zehaztasunez zein den jakitea.

(*) La Fundación licita, de acuerdo con la Ley 9/2018, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, varios contratos de prestación de servicios para la consecución de sus fines fundacionales.

Aunque en los pliegos se suele indicar la formación y experiencia requerida, no se suele especificar el número de personal que deberá aportar la empresa subcontratada, por lo que es muy difícil determinar con exactitud el número de recursos humanos empleados por las empresas adjudicatarias.

Jardueraren onuradunak edo erabiltzaileak:

Personas beneficiarias o personas usuarias de la actividad:

Mota/ Tipo	Zenbaki / Número	
	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Pertsona fisikoak/ Personas físicas	0	0
Pertsona juridikoak/ Personas jurídicas	128	129

Jardueran erabilitako baliabide ekonomikoak

Recursos económicos empleados en la actividad:

7410000

GASTUAK / INBERTSIOAK GASTOS / INVERSIONES	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Hornikuntzak /Aprovisionamientos	168.311,57	168.019,83
Pertsonal gastuak /Gastos de personal	22.028,53	21.552,54
Jardueraren beste gastu batzuk /Otros gastos de la actividad	51.867,00	49.902,55
Ibilgetuaren amortizazioa/Amortización del Inmovilizado	840,82	880,38
Gastuak subtotala /Subtotal gastos	243.047,92	240.355,30
Ibilgetuaren eskuratzeak (Ondare Historikoko Ondasunak izan ezik) / Adquisiciones de Inmovilizado (excepto Bienes Patrimonio Histórico)	508,50	473,12
Inbertsioak subtotala / Subtotal inversiones	508,50	473,12
ERABILETAKO BALIABIDEEN GUZTIRA / TOTAL RECURSOS EMPLEADOS	243.556,42	240.828,42

Jardueraren xedeak eta adierazleak

Objetivos e indicadores de la actividad:

Xedea/Objetivo	Adierazlea / Indicador	Zenbatzea / Cuantificación	
		Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado
BiscayTIK Fundazioak, BiscayTIKen eta beste administrazio eta elkarteen arteko harreman egitea / Conveniar la asociación con Ayuntamientos y otras Administraciones/	Atxikitako Administraazioen kopurua / Número de Administraciones conveniadas.	50	83

HIRUGARREN JARDUERA

Jardueraren deitura: @Bizkaia.eu Plataforma

Jarduera mota: Propiaoa

Jarduera non egiten den: Bizkaia

Deskribapena: @Bizkaia.eu pasaporte digitalaren mantenua. Bizkaiko herritarrei posta elektroniko kontu bat eta disko gogor birtual bat ematea. Garapenean aplikazio berriak dituen pasaporte

TERCERA ACTIVIDAD

Denominación de la actividad: Plataforma @Bizkaia.eu

Tipo de actividad: Propia.

Lugar de desarrollo de la actividad: Bizkaia.

Descripción: Mantenimiento del pasaporte digital @Bizkaia.eu. Provisión de una cuenta de correo electrónico y un disco duro virtual a los ciudadanos de Bizkaia. Creación de nuevas

digitala sartzea bezalako funtzionalitate berriak sortzea.

funcionalidades como la integración del pasaporte digital con nuevas aplicaciones en desarrollo.

Jardueran erabilitako giza baliabideak:

Recursos humanos empleados en la actividad:

Mota/Tipo	Zenbaki/Número		Ordu Zbk/urte/Nº Horas / año	
	Aurreikusia/ Previsto	Egindakoa/ Realizado	Aurreikusia Previsto	Egindakoa / Realizado
Soldatako langileak/ Personal asalariado	2	2	720	700
Zerbitzu kontratuko langileak/ Personal con contrato de servicios	*	*	*	*
Borondatezko langileak/ Personal voluntario	0	0	0	0

(*) Fundazioak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2018 Legeekin bat etorriz, fundazioaren xedeak gauzatzeko zerbitzuak emateko hainbat kontratu eskaintzen du

(*) La Fundación licita, de acuerdo con la Ley 9/2018, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, varios contratos de prestación de servicios para la consecución de sus fines fundacionales.

Pleguetan eskatutako prestakuntza eta esperientzia adierazi arren, ez da azpi kontratatutako enpresak erabili behar duen langile kopurua zehazten, beraz oso zaila da enpresa esleipendunek erabiltzen dituzten giza baliabidean kopurua zehaztasunez zein den jakitea.

Aunque en los pliegos se suele indicar la formación y experiencia requerida, no se suele especificar el número de personal que deberá aportar la empresa subcontratada, por lo que es muy difícil determinar con exactitud el número de recursos humanos empleados por las empresas adjudicatarias.

Jardueraren onuradunak edo erabiltzaileak

Personas beneficiarias o personas usuarias de la actividad:

Mota / Tipo	Zenbaki / Número	
	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Pertsona fisikoak / Personas físicas	70.000	68.490
Pertsona juridikoak / Personas jurídicas	0	0

Jardueran erabilitako baliabide ekonomikoak

Recursos económicos empleados en la actividad:

GASTUAK / INBERTSIOAK GASTOS / INVERSIONES	Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado
Hornikuntzak / Aprovisionamientos	421.027,17	420.297,38
Pertsonal gastuak /Gastos de personal	55.103,80	53.913,15
Jardueraren beste gastu batzuk / Otros gastos de la actividad	129.744,00	124.829,97
Ibilgetuaren amortizazioa/Amortización del Inmovilizado	2.103,29	2.202,26
Gastuak subtotala /Subtotal gastos	607.978,26	601.242,76
Ibilgetuaren eskuratzeak (Ondare Historikoko Ondasunak izan ezik) / Adquisiciones de Inmovilizado (excepto Bienes Patrimonio Histórico)	1.272,00	1.183,50
Inbertsioak subtotala /Subtotal inversiones	1.272,00	1.183,50
ERABILETAKO BALIABIDEEN GUZTIRA / TOTAL RECURSOS EMPLEADOS	609.250,26	602.426,26

Jardueraren xedeak eta adierazleak

Objetivos e indicadores de la actividad:

Xedea / Objetivo	Adierazlea / Indicador	Zenbatzea / Cuantificación	
		Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
@bizkaia.eu pasaporte digitalaren bidez izapideak egitea / Realización de trámites por medio del pasaporte digital @bizkaia.eu	Egindako izapideen kopurua / Número de trámites realizados	70.000	68.490
@bizkaia postontzia erabiltzea / Utilización del buzón de correo @bizkaia	Nuevas altas	25.000	58.877

LAUGARREN JARDUERA

Jardueraren deskribapena: Teknologia berriak gizarteratzen laguntzea

Jarduera mota: Propiaoa

Jarduera non egiten den: Bizkaia

Deskribapena: Interesa sortzen duten eduki digitalak sortzea eta prestakuntza eta zabalkuntza ekintzak egitea, baita sare sozialak

CUARTA ACTIVIDAD

Denominación de la actividad: Acercamiento de Nuevas Tecnologías a la Sociedad.

Tipo de actividad: Propia.

Lugar de desarrollo de la actividad: Bizkaia.

Descripción: Creación de contenidos digitales de interés y ejecución de acciones de formación y divulgación, así como la utilización de redes

eta hedabideak erabiltzea Administrazio Elektyronikoaren onurak ezagutarazteko.

sociales y medios para dar a conocer las bondades de la Administración Electrónica.

Jardueran erabilitako giza baliabideak:

Recursos humanos empleados en la actividad:

Mota / Tipo	Zenbaki / Número		Ordu Zbk/urte / Nº Horas / año	
	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Soldatako langileak / Personal asalariado	3	3	1.020	1.200
Zerbitzu kontratuko langileak / Personal con contrato de servicios	*	*	*	*
Borondatezko langileak / Personal voluntario	0	0	0	0

(*) Fundazioak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2018 Legeekin bat etorriz, fundazioaren xedeak gauzatzeko zerbitzuak emateko hainbat kontratu eskaintzen du

(*) La Fundación licita, de acuerdo con la Ley 9/2018, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, varios contratos de prestación de servicios para la consecución de sus fines fundacionales.

Pleguetan eskatutako prestakuntza eta esperientzia adierazi arren, ez da azpi kontratatutako enpresak erabili behar duen langile kopurua zehazten, beraz oso zaila da enpresa esleipendunek erabiltzen dituzten giza baliabidean kopurua zehaztasunez zein den jakitea.

Aunque en los pliegos se suele indicar la formación y experiencia requerida, no se suele especificar el número de personal que deberá aportar la empresa subcontratada, por lo que es muy difícil determinar con exactitud el número de recursos humanos empleados por las empresas adjudicatarias.

Jardueraren onuradunak edo erabiltzaileak

Personas beneficiarias o personas usuarias de la actividad:

Mota/Tipo	Zenbaki / Número	
	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Pertsona fisikoak / Personas físicas	**	**
Pertsona juridikoak / Personas jurídicas	**	**

**Fundazioaren azken xedea herritarrak Administraziora on-line hurbil daitezen bultzatzea da, hori dela eta, jarduera honen onuradunak Bizkaiko herritar guztiak dira.

** El fin último de la Fundación es potenciar el acercamiento on-line de los ciudadanos a la Administración, es por ello, que los beneficiarios de esta actividad son el conjunto de los ciudadanos de Bizkaia.

Jardueran erabilitako baliabide ekonomikoak

Recursos económicos empleados en la actividad:

GASTUAK / INBERTSIOAK GASTOS / INVERSIONES	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Hornikuntzak / Aprovisionamientos	533.234,88	532.310,60
Pertsonal gastuak /Gastos de personal	69.789,49	68.281,51
Jardueraren beste gastu batzuk / Otros gastos de la actividad	164.322,00	158.098,33
Ibilgetuaren amortizazioa / A mortización del Inmovilizado	2.663,84	2.789,18
Gastuak subtotala / Subtotal gastos	770.010,21	761.479,62
Ibilgetuaren eskuratzeak (Ondare Historikoko Ondasunak izan ezik) / Adquisiciones de Inmovilizado (excepto Bienes Patrimonio Histórico)	1.611,00	1.498,92
Inbertsioak subtotala /Subtotal inversiones	1.611,00	1.498,92
ERABILETAKO BALIABIDEEN GUZTIRA / TOTAL RECURSOS EMPLEADOS	771.621,21	762.978,54

Jardueraren xedeak eta adierazleak

Objetivos e indicadores de la actividad:

Xedea /Objetivo	Adierazlea / Indicador	Zenbatzea /Cuantificación	
		Aurreikusia / Previsto	Egindakpoa / Realizado
Teknologia Berriak pertsona guztiei helaraztea / Acercar las Nuevas Tecnologías a todas las personas.	Prestakuntza eta ekitaldi programak / Programas de formación y eventos.	20	76

BOSTGARREN JARDUERA

Jardueraren deitura: Tokiko erakundeei, herritarrei eta Bizkaiko enpresei zuzeneko edo telefonoaren bidezko arreta ematea.

Jarduera mota: Propiaoa

Jarduera non egiten den: Bizkaia

Deskribapena: Zuzeneko eta telefonoaren bidezko arreta ematea BiscayTIKeri atxikitako

QUINTA ACTIVIDAD

Denominación de la actividad: Atención telefónica y presencial a las entidades locales, ciudadanía y empresas de Bizkaia.

Tipo de actividad: Propia.

Lugar de desarrollo de la actividad: Bizkaia.

Descripción: Atención telefónica y presencial para dar soporte en el uso de las aplicaciones

tokiko erakundeetako aplikazio informatikak eta baliabide telematikoak erabiltzerakoan laguntza emateko. Arreta zerbitzu hau langile publikoei, herritarrei zein Bizkaiko enpresei ematen zaie, tresnen erabilera erraztuz zerbitzu egokia bermatzeko.

Jardueran erabilitako giza baliabideak:

informáticas y herramientas telemáticas de las entidades locales adheridas a BiscayTIK. La atención se da tanto a trabajadores públicos como a la ciudadanía y empresas de Bizkaia, facilitando el uso de las herramientas para asegurar un servicio óptimo.

Recursos humanos empleados en la actividad:

Mota/Tipo	Zenbaki / Número		Ordu Zbk/urte / Nº Horas / año	
	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Soldatako langileak / Personal asalariado	1	1	680	670
Zerbitzu kontratuko langileak/ Personal con contrato de servicios	*	*	*	*
Borondatezko langileak / Personal voluntario	0	0	0	0

(*) Fundazioak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2018 Legeekin bat etorriz, fundazioaren xedeak gauzatzeko zerbitzuak emateko hainbat kontratu eskaintzen du

(*) La Fundación licita, de acuerdo con la Ley 9/2018, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, varios contratos de prestación de servicios para la consecución de sus fines fundacionales.

Pleguetan eskatutako prestakuntza eta esperientzia adierazi arren, ez da azpi kontratatutako enpresak erabili behar duen langile kopurua zehazten, beraz oso zaila da enpresa esleipendunek erabiltzen dituzten giza baliabidean kopurua zehaztasunez zein den jakitea.

Aunque en los pliegos se suele indicar la formación y experiencia requerida, no se suele especificar el número de personal que deberá aportar la empresa subcontratada, por lo que es muy difícil determinar con exactitud el número de recursos humanos empleados por las empresas adjudicatarias.

Jardueraren onuradunak edo erabiltzaileak

Personas beneficiarias o personas usuarias de la actividad:

Mota / Tipo	Zenbaki/Número	
	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Pertsona fisikoak / Personas físicas	**	**
Pertsona juridikoak / Personas jurídicas	**	**

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

**Fundazioaren azken xedea herritarrak Administraziora on-line hurbil daitezen bultzatzea da, hori dela eta, jarduera honen onuradunak Bizkaiko herritar guztiak dira.

** El fin último de la Fundación es potenciar el acercamiento on-line de la ciudadanía a la Administración, es por ello, que las personas beneficiarias de esta actividad son el conjunto de la ciudadanía de Bizkaia.

Jardueran erabilitako baliabide ekonomikoak

Recursos económicos empleados en la actividad:

GASTUAK / INBERTSIOAK GASTOS / INVERSIONES	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Hornikuntzak / Aprovisionamientos	364.923,31	364.290,78
Pertsonal gastuak /Gastos de personal	47.760,96	46.728,97
Jardueraren beste gastu batzuk /Otros gastos de la actividad	112.455,00	108.195,78
Ibilgetuaren amortizazioa/Amortización del Inmovilizado	1.823,02	1.908,79
Gastuak subtotala /Subtotal gastos	526.962,29	521.124,32
Ibilgetuaren eskuratzeak (Ondare Historikoko Ondasunak izan ezik) / Adquisiciones de Inmovilizado (excepto Bienes Patrimonio Histórico)	1.102,50	1.025,80
Inbertsioak subtotala /Subtotal inversiones	1.102,50	1.025,80
ERABILETAKO BALIABIDEEN GUZTIRA / TOTAL RECURSOS EMPLEADOS	528.064,79	522.150,12

Jardueraren xedeak eta adierazleak

Objetivos e indicadores de la actividad:

Xedea / Objetivo	Adierazlea / Indicador	Zenbatzea/ Cuantificación Cuantificación	
		Aureikusia Previsto	Eginakoa Realizado
Biscaytik aplikazioei telefonoaren bidezko eta zuzeneko laguntza ematea / Dar soporte telefónico y presencial a las aplicaciones Biscaytik	Encuestas de satisfacción.	300	530

SEIGARREN JARDUERA

Jardueraren deitura: Bake Eder Zentroko jarduerak

Jarduera mota: Propiaoa

Jarduera non egiten den: Bizkaia

SEXTA ACTIVIDAD

Denominación de la actividad: Actividades Centro de Conocimiento Bake Eder.

Tipo de actividad: Propia.

Lugar de desarrollo de la actividad: Bizkaia.

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

Deskribapena: Hedatze eta kontzientziazio jarduerak, saio berritzaileak egiteko guneak prest edukitzea, proiektuak nazioarteko bihurtzen laguntzeko atzerriko segizioei harrera ematea. Tokiko administrazioei eta IKT arloko enpresei zuzendutako administrazioaren modernizazioaren inguruko jardunaldiak antolatzea. IKT arloarekin lotutako hirugarrenen ekitaldiei harrera ematea.

Descripción: Actividades de difusión y concienciación, disposición de espacios para la realización de eventos innovadores, acogida de comitivas extranjeras para el apoyo a la internacionalización del proyecto. Celebración de jornadas en torno a la modernización de la administración orientadas a las administraciones locales y empresas del sector TIC. Acogida de eventos de terceros relacionados con el sector TIC.

Jardueran erabilitako giza baliabideak:

Recursos humanos empleados en la actividad:

Mota/Tipo	Zenbaki / Número		Ordu Zbk/urte/ Nº Horas / año	
	Aurreikusi a/ Previsto	Egindakoa / Realizado	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Soldatako langileak / Personal asalariado	2	2	800	820
Zerbitzu kontratuko langileak/ Personal con contrato de servicios	*	*	*	*
Borondatezko langileak / Personal voluntario	0	0	0	0

(*) Fundazioak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2018 Legeekin bat etorriz, fundazioaren xedeak gauzatzeko zerbitzuak emateko hainbat kontratu eskaintzen du

(*) La Fundación licita, de acuerdo con la Ley 9/2018, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, varios contratos de prestación de servicios para la consecución de sus fines fundacionales.

Pleguetan eskatutako prestakuntza eta esperientzia adierazi arren, ez da azpi kontratatutako enpresak erabili behar duen langile kopurua zehazten, beraz oso zaila da enpresa esleipendunek erabiltzen dituzten giza baliabidean kopurua zehaztasunez zein den jakitea.

Aunque en los pliegos se suele indicar la formación y experiencia requerida, no se suele especificar el número de personal que deberá aportar la empresa subcontratada, por lo que es muy difícil determinar con exactitud el número de recursos humanos empleados por las empresas adjudicatarias.

Jardueraren onuradunak edo erabiltzaileak

Beneficiarios o usuarios de la actividad:

Mota / Tipo	Zenbaki / Número	
	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Pertsona fisikoak / Personas físicas	**	**
Pertsona juridikoak / Personas jurídicas	**	**

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

**Fundazioaren azken xedea herritarrak Administraziora on-line hurbil daitezen bultzatzea da, hori dela eta, jarduera honen onuradunak Bizkaiko herritar guztiak dira.

** El fin último de la Fundación es potenciar el acercamiento on-line de los ciudadanos a la Administración, es por ello, que los beneficiarios de esta actividad son el conjunto de los ciudadanos de Bizkaia.

Jardueran erabilitako baliabide ekonomikoak

Recursos económicos empleados en la actividad:

GASTUAK / INBERTSIOAK GASTOS / INVERSIONES	Aurreikusia/ Previsto	Egindakoa/ Realizado
Hornikuntzak /Aprovisionamientos	448.830,85	448.052,87
Pertsonal gastuak /Gastos de personal	58.742,73	57.473,45
Jardueraren beste gastu batzuk /Otros gastos de la actividad	138.312,00	133.073,46
Ibilgetuaren amortizazioa/Amortización del Inmovilizado	2.242,19	2.347,69
Gastuak subtotala /Subtotal gastos	648.127,77	640.947,47
Ibilgetuaren eskuratzeak (Ondare Historikoko Ondasunak izan ezik) / Adquisiciones de Inmovilizado (excepto Bienes Patrimonio Histórico)	1.356,00	1.261,66
Inbertsioak subtotala /Subtotal inversiones	1.356,00	1.261,66
ERABILETAKO BALIABIDEEN GUZTIRA / TOTAL RECURSOS EMPLEADOS	649.483,77	642.209,13

Jardueraren xedeak eta adierazleak

Objetivos e indicadores de la actividad:

Xedea / Objetivo	Adierazlea / Indicador	Zenbatzea / Cuantificación	
		Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Biscaytik proiektuaren hedaketa eta nazioarteko bihurtzea / Difusión e internacionalización del proyecto Biscaytik.	Egindako nazioarteko harremanak. / Contactos internacionales realizados.	2	0
Modernizazio administratiboaren aldeko ekitaldiak egitea / Realización de eventos en apoyo a la modernización administrativa	Egindako ekitaldien kopurua / Número de eventos realizados	5	4

ZAZPIGARREN JARDUERA

SEPTIMA ACTIVIDAD

Jardueraren deitura: BiscayTIK proiketuaren hedaketa eta posizionamendua.

Denominación de la actividad: Difusión y posicionamiento del proyecto BiscayTIK.

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

Jarduera mota: Propiaoa

Tipo de actividad: Propia.

Jarduera non egiten den: Bizkaia

Lugar de desarrollo de la actividad: Bizkaia.

Deskribapena: Tokiko administrazioei zuzendutako BiscayTIKen inguruko jardunaldiak egitea, hedabide desberdinetan proiektuaren inguruko berri eta edukiak argitaratzea, tokiko eta nazioarteko hitzaldi eta jardunaldietan parte hartzea, lehiaketetan parte hartzea.

Descripción: Celebración de jornadas acerca de BiscayTIK orientadas a las administraciones locales, publicación de noticias y contenidos acerca del proyecto en diferentes medios, participación en conferencias y jornadas locales e internacionales, participación en certámenes.

Jardueran erabilitako giza baliabideak:

Recursos humanos empleados en la actividad:

Mota / Tipo	Zenbaki/Número		Ordu Zbk/urte/Nº Horas / año	
	Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado	Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado
Soldatako langileak / Personal asalariado	2	2	500	550
Zerbitzu kontratuko langileak/ Personal con contrato de servicios	*	*	*	*
Borondatezko langileak / Personal voluntario	0	0	0	0

(*) Fundazioak, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2018 Legeekin bat etorriz, fundazioaren xedeak gauzatzeko zerbitzuak emateko hainbat kontratu eskaintzen du

(*) La Fundación licita, de acuerdo con la Ley 9/2018, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, varios contratos de prestación de servicios para la consecución de sus fines fundacionales.

Pleguetan eskatutako prestakuntza eta esperientzia adierazi arren, ez da azpi kontratatutako enpresak erabili behar duen langile kopurua zehazten, beraz oso zaila da enpresa esleipendunek erabiltzen dituzten giza baliabidean kopurua zehaztasunez zein den jakitea.

Aunque en los pliegos se suele indicar la formación y experiencia requerida, no se suele especificar el número de personal que deberá aportar la empresa subcontratada, por lo que es muy difícil determinar con exactitud el número de recursos humanos empleados por las empresas adjudicatarias.

Jardueraren onuradunak edo erabiltzaileak

Beneficiarios o usuarios de la actividad:

Mota / Tipo	Zenbaki / Número	
	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Pertsona fisikoak/ Personas físicas	**	**
Pertsona juridikoak/ Personas jurídicas	**	**

FORU FUNDAZIOAK / *FUNDACIONES FORALES*

BISCAYTIK Fundazioa
Fundación BISCAYTIK

**Fundazioaren azken xedea herritarrak Administraziora on-line hurbil daitezen bultzatzea da, hori dela eta, jarduera honen onuradunak Bizkaiko herritar guztiak dira.

** El fin último de la Fundación es potenciar el acercamiento on-line de los ciudadanos a la Administración, es por ello, que los beneficiarios de esta actividad son el conjunto de los ciudadanos de Bizkaia.

Jardueran erabilitako baliabide ekonomikoak

Recursos económicos empleados en la actividad:

GASTUAK / INBERTSIOAK GASTOS / INVERSIONES	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Hornikuntzak / Aprovisionamientos	407.125,33	406.419,64
Pertsonal gastuak / Gastos de personal	53.284,34	52.133,00
Jardueraren beste gastu batzuk / Otros gastos de la actividad	125.460,00	120.708,22
Ibilgetuaren amortizazioa/ Amortización del Inmovilizado	2.033,85	2.129,54
Gastuak subtotala /Subtotal gastos	587.903,52	581.390,40
Ibilgetuaren eskuratzeak (Ondare Historikoko Ondasunak izan ezik) / Adquisiciones de Inmovilizado (excepto Bienes Patrimonio Histórico)	1.230,00	1.144,43
Inbertsioak subtotala / Subtotal inversiones	1.230,00	1.144,43
ERABILETAKO BALIABIDEEN GUZTIRA / TOTAL RECURSOS EMPLEADOS	589.133,52	582.534,83

Jardueraren xedeak eta adierazleak

Objetivos e indicadores de la actividad:

Xedea/Objetivo	Adierazlea / Indicador	Zenbatzea/Cuantificación	
		Aurreikusia Previsto	Egindakoa Realizado
Biscaytik proiektuaren hedatze eta nazioarteko bihurtzea / Difusión e internacionalización del proyecto Biscaytik.	Egindako ekitaldien kopurua / Número de eventos realizados	3	5

b. Fundazioak erabilitako baliabide ekonomiko guztiak

b. Recursos económicos totales empleados por la Fundación-

Gastuak / Inbertsioak Gastos / Inversiones	Jarduera Actividad 1	Jarduera Actividad 2	Jarduera Actividad 3	Jarduera Actividad 4	Jarduera Actividad 5	Jarduera Actividad 6	Jarduera Actividad 7	Jarduera Guztira / Total Actividades	Jarduerei egotzi gabekoak / No imputados a las actividades	GUZTIRA / TOTAL
Hornikuntzak / Aprovisionamientos	2.616.945,97	168.019,83	420.297,38	532.310,60	364.290,78	448.052,87	406.419,64	4.956.337,07	0,00	4.956.337,07
Langileria-gastuak / Gastos de personal	335.685,65	21.552,54	53.913,15	68.281,51	46.728,97	57.473,45	52.133,00	635.768,27	12.301,66	648.069,93
Jardueraren beste gastu batzuk / Otros gastos de la actividad	777.243,19	49.902,55	124.829,97	158.098,33	108.195,78	133.073,46	120.708,22	1.472.051,50	0,00	1.472.051,50
Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	13.712,16	880,38	2.202,26	2.789,18	1.908,79	2.347,69	2.129,54	25.970,00	0,00	25.970,00
Finantza gastuak / Gastos financieros	1.122,78	72,09	180,33	228,38	156,30	192,23	174,37	2.126,48	0,00	2.126,48
Gastuak subtotala / Subtotal gastos	**3.744.709,75**	**240.427,39**	**601.423,09**	**761.708,00**	**521.280,62**	**641.139,70**	**581.564,77**	**7.092.253,32**	**12.301,66**	**7.104.554,98**
Ibilgetuaren eskuratzeak (Ondare Historikoko Ondasunak izan ezik) Adquisiciones de inmovilizado (excepto Bienes patrimonio histórico)	7.368,98	473,12	1.183,50	1.498,92	1.025,80	1.261,66	1.144,43	13.956,41	0,00	13.956,41
Inbertsioak subtotala / Subtotal inversiones	**7.368,98**	**473,12**	**1.183,50**	**1.498,92**	**1.025,80**	**1.261,66**	**1.144,43**	**13.956,41**	**0,00**	**13.956,41**
Erabiletako baliabideen guztira / Total recursos empleados	**3.752.078,73**	**240.900,51**	**602.606,59**	**763.206,92**	**522.306,42**	**642.401,36**	**582.709,20**	**7.106.209,73**	**12.301,66**	**7.118.511,39**

c. Fundazioak lortutako baliabide ekonomiko guztiak

c. Recursos económicos totales obtenidos por la Fundación-

DIRU-SARRERA/INGRESOS	Aurreikusia / Previsto	Egindakoa / Realizado
Berezko jardueren zerbitzuen salmenta eta ematea / Ventas y prestaciones de servicios de las actividades propias	0,00	(12.000,33)
Merkataritza jardueraren diru-sarrera arruntak / Ingresos ordinarios de las actividades mercantiles	327.000,00	322.261,31
Sektore publikoaren diru-laguntzak /Subvenciones del sector público	7.022.865,00	6.794.294,00
LORTUTAKO DIRU-SARRERA GUZTIAK/ TOTAL INGRESOS OBTENIDOS	7.349.865,00	7.104.554,98

d. Beste erakundekin egindako lankidetza hitzarmenak

2020ko ekitaldian, Fundazioak ez du sinatu Lantik SAMPekiko lankidetza-hitzarmenaren eranskin bakar bat ere sozietate horrek Fundazioari diru-ekarpena egitea jasotzen duenik. Lantik SAUrekin sinatutako hitzarmenek

d. Convenios de colaboración con otras entidades-

Durante el ejercicio 2020, la Fundación no ha firmado ningún anexo al convenio de colaboración con Lantik, S.A.M.P. en el que esta última haya aportado algún importe a la Fundación. Los convenios firmados con Lantik,

ez dute diru-sarrerarik ekarri Fundaziora 2020ko ekitaldian.

2019 ariketan zehar, Fundazioak Lantik S.A.M.P.-rekin kolaborazioko V hitzarmenaren eranskin bat sinatu zuen, emanez 550.000,00 € Fundaziora. 2019 ariketan, Lantik S.A.U-rekin sinatutako hitzarmen hauek Fundazioari 603.483,66 euroko sarrera sortu zion.

e. Ekintza plana eta egindako datuen arteko desbideratzea

Ekintza planean aurreikusitako kantitate eta benetan egindakoen (Oharra 2.a) artean ez dira desbideratze esanguratsurik sortu.

15.2.- Ondare elementuak helburu propioetan aplikatzea

Fundazioaren 2020ko ekitaldiaren diru-sarrera garbien helburua jarraian zehazten da

S.A.U. no han devengado ingresos en el ejercicio 2020 para la Fundación.

Durante el ejercicio 2019, la Fundación firmó el anexo V al convenio de colaboración con Lantik, S.A.M.P. en el que esta última aportó 550.000,00 € a la Fundación. Los convenios firmados con Lantik, S.A.U. devengaron unos ingresos, por importe de 603.483,66 euros, en el ejercicio 2019 para la Fundación.

e. Desviación entre el plan de actuación y datos realizados-

No se han producido desviaciones significativas entre las cantidades previstas en el plan de actuación y las efectivamente realizadas (Nota 2.a).

15.2.- Aplicación de elementos patrimoniales a fines propios

El destino de los ingresos netos de la Fundación durante el ejercicio 2020 se detalla a continuación:

Ekitaldia / Ejercicio	Lortutako diru-sarrera garbiak / Ingresos netos obtenidos	Zuzendu beharreko errenta / Renta a destinar		Fundazioaren helburuak lortzeko erabilitako baliabideak / Recursos empleados en la realización de fines fundacionales	Bere helburuak lortzeko zuzendutako baliabideen aplikazioa / Aplicación de los recursos destinados en cumplimiento de sus fines				
		%	Kopurua Importe		2017	2018	2019	2020	Aplikatzeko dagoen zenbatekoa / Importe pendiente
2017	5.010.999,55	70%	3.507.699,69	4.685.733,44	4.685.733,44	0,00	0,00	0,00	0,00
2018	5.643.551,75	70%	3.950.486,23	5.305.814,14		5.305.814,14	0,00	0,00	0,00
2019	5.683.982,31	70%	3.978.787,62	5.351.014,08			5.351.014,08	0,00	0,00
2020	7.104.554,98	70%	4.973.188,49	6.782.293,67				6.782.293,67	0,00

Fundazioak konplitzen du, Euskadiko Fundazioetako, ekainaren 2ko 9/2016 Legeko 29 artikuluarekin eta norakoa gutxienez Fundazioaren sarreren ehuneko hirurogeita hamar, guztiek kontzeptuak lortuta, sarreren lorpenerako erori den gastuak ondorioztatuta, sortze-amaierak betetzerako erreferenteak izan ezik, zuzentzen dira sortze-borondateak zehaztutako amaieren errealizaziora ariketan zehar 2020 eta 2019.

La Fundación cumple con el artículo 29 de la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco, ya que el destino de al menos el setenta por ciento de los ingresos de la Fundación, obtenidos por todos los conceptos, deducidos los gastos en los que haya incurrido para la obtención de los ingresos, excepto los referentes al cumplimiento de los fines fundacionales, se destinan a la realización de los fines determinados por la voluntad fundacional durante los ejercicio 2020 y 2019.

15.3.- Administrazio gastuak

2020ko ekitaldian, Fundazioak 12.301,66 euroko gastua izan du (13.860,13 euro, 2019an) administrazio gastuen kontzeptuan Administrazio-gastu horiek, nagusiki, gerentearen ordainsariei dagozkie:

15.3.- Gastos de administración

Durante el ejercicio 2020, la Fundación ha incurrido en un total de 12.301,66 euros (13.860,13 euros en 2019) en concepto de gastos de administración. A continuación se detalla el cálculo de los gastos de administración imputados en el ejercicio:

Administrazio gastuak / Gastos de administración				
Kontu-zenbakia / Nº de cuenta	**Emaitza-kontuaren epigrafea / Partida de la cuenta de resultados**	**Gastuaren xehetasuna / Detalle del gasto**	**Ondarearen administrazio funtzioaren inputazioko irizpidea / Criterio de imputación a la función de administración del patrimonio**	**Zenbakia / Cuantía**
640 / 642	Soldata-kostua / Coste salarial	Zuzendari Nagusia / Directora General	% 14,00 (230 ordu) / 14,00% (230 horas)	12.301,66

Aurtengo eta aurreko urteko ekitaldietan, Fundazioak ez du Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasun eta eskubideen zaintza, kudeaketa eta defentsak zuzenean sortutako gasturik izan, ezta gobernu organoko kideentzat ezarritako ordainsari gasturik ere.

Durante este ejercicio y el anterior, la Fundación no ha incurrido en gastos directamente ocasionados por la custodia, gestión y defensa de los bienes y derechos que integran el patrimonio de la fundación, así como tampoco en remuneraciones a los miembros del órgano de gobierno.

Ekitaldia Ejercicio	9/2016 Legeren 29 artikuluen kalkulu Cálculo del Art 29 de la Ley 9/2016	Ondarea administratzeagatik zuzenean sortutako gastuak (2) Gastos directamente ocasionados por la administración del patrimonio (2)	Patronatuei ordain daitezkeen gastuak Gastos resarcibles a los patronatos (3)	EKITALDIAN SORTUTAKOADMINISTRAZIO GASTU GUZTIAK (4) = (2) + (3) TOTAL GASTOS DE ADMINISTRACIÓN DEVENGADOS EN EL EJERCICIO (4) = (2) + (3)	Gainditzen du (+) Ez du gainditzen (-) gehienezko muga (1etik handiena) - 4 Supera (+) No supera (-) el límite máximo (el mayor de 1) – 4
2017	50.000,00	13.351,24	0,00	13.351,24	Ez du gainditzen/No supera
2018	50.000,00	13.692,29	0,00	13.692,29	Ez du gainditzen/No supera
2019	50.000,00	13.860,13	0,00	13.860,13	Ez du gainditzen/No supera
2020	50.000,00	12.301,66	0,00	12.301,66	Ez du gainditzen/No supera

Administrazio-gastuek ez dute funts propioen % 5 gainditzen (urteroko ariketaren soberakinaren % 20 baino handiagoa dela, sarreren lorpenerako, sortze-amaierak betetzerako erreferenteak izan ezik, egindako gastuak ondorioztatu ondoren), Fundazioak, Euskadiko Fundazioetako, ekainaren 2ko, 9/2016 Legeko 29 artikuluaz betetzen duenagatik.

Los gastos de administración no superan el 5% de los fondos propios (que es mayor que el 20% del excedente del ejercicio anual, después de haber deducido los gastos realizados para la obtención de los ingresos, excepto los referentes al cumplimiento de los fines fundacionales), por lo que la Fundación cumple con el artículo 29 de la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco.

16.- Enpresen artean egindako eragiketen bolumena

Taldeko enpresatzat hartuko dira Bizkaiko Foru Aldundia (1, 8, 10, 11 y 14.a oharrak), haren mendekoak diren eta nortasun juridiko propioa duten administrazio edo merkataritza izaerako erakundeak.

Honako hauek dira 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n Fundazioa mantentzen duen enpresa multzoarekin dauden hartzekodun eta zordun-saldoak:

16.- Operaciones con empresas del grupo

Se considerarán empresas del grupo a la Diputación Foral de Bizkaia (Notas 1, 8, 10, 11 y 14.a), y al conjunto de entidades de carácter administrativo o mercantil dependientes de la misma con personalidad jurídica propia.

Los saldos deudores y acreedores con empresas del grupo que mantiene la Fundación al 31 de diciembre de 2020 y 2019, son los siguientes:

	31.12.20		31.12.19	
	Zorduna / Deudor	Hartzekoduna / Acreedor	Zorduna / Deudor	Hartzekoduna / Acreedor
DFB (Oharra / Nota 8)	0,01	0,00	14.985,46	0,00
Azpiegiturak, S.A.M.P. (Oharra / Nota 7)	0,00	2.679,89	0,00	0,00
Lantik, S.A.M.P. (Oharrak / Notas 8,11 y 14.a)	0,00	87.088,39	550.000,00	0,00
Guztira / Total	0,01	89.768,28	564.985,46	0,00

Multzoko enpresen arteko eragiketen bolumena 2020ko eta 2019ko ekitaldietan jarraian zehaztuko da:

El volumen de operaciones entre empresas del grupo a lo largo de los ejercicios 2020 y 2019 se detallan a continuación:

-Euroak/Euros

	2020		2019	
	Ingresos	Gastos	Ingresos	Gastos
DFB (diru-laguntza /subvenciones)	6.768.324,00	0,00	4.700.000,00	0,00
DFB (Fakturazioa /facturación)	0,00	0,00	2.562,78	0,00
Azpiegiturak, S.A.M.P.	0,00	(26.577,48)	0,00	(26.366,52)
Lantik, S.A.U. (Fakturazioa /facturación)	127,00	(612.399,44)	269,00	0,00
Guztira / Total	6.768.451	(638.976,92)	4.702.831,78	(26.366,52)

17.- Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epeari buruzko informazioa. Hirugarren xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 Legeko "Informatzeko betebeharra".

Merkataritza-eragiketetan berankortasunaren kontrako borrokarako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2009 Legea aldatzen duen uztailaren 5eko 15/2010 Legearen hirugarren xedapen gehigarriak eskatutako informazioa honako koadroan jaso da:

17.- Información sobre el periodo medio de pago a proveedores. Disposición adicional tercera. "Deber de información de la Ley 15/2010, de 5 de julio"

La información requerida por la Disposición adicional tercera de la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, se presenta en el siguiente cuadro:

	2019	20189
	egunak / días	egunak / días
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea / Periodo medio de pago a proveedores	24,75	19,53

18.- Hirugarrenekin egindako 75.000 eurotik gorako eragiketen bolumena

Ondoren, Fundazioari 75.000 euro (BEZA barne) baino gehiago fakturatu dizkioten merkataritza-hartzekodunen eta ibilgetu-hornitzaileen xehetasuna eta fakturazioa zehazten da:

18.- Volumen de operaciones con terceros superiores a 75.000 euros

A continuación, se presenta el detalle y la facturación de los acreedores comerciales y proveedores de inmovilizado que han facturado a la Fundación por importe superior a 75.000 euros (IVA incluido):

Hornitzaileak / hartzekodunak Proveedor / acreedor	2020
Oesía Networks, S.L.	1.643.660,11
Lantik, S.A.	709.543,33
Systems	527.374,57
Nahitek Digital, S.L.U.	473.807,34
AKO Marketing, S.L.	426.865,36
Bittek	367.051,00
Versia Sistemas TI.	337.783,53
Grupo Corporativo GFI Norte, S.L.	279.429,26
SAVIA, Sol. Avanz. Inform. Aplicada	226.963,31
Ilunion Limpieza y Medio Ambiente	197.731,94
ALSE – Alta seguridad, S.A.	190.687,00
Versia Contact Center	184.615,75
Gesmay, S.A.	174.191,60
Jamanet Informatica, S.L.	150.308,62
LOTU Serv. Integral. mantenimiento	128.861,25
Serikat Consultoría e Informatica	96.046,17
Iberdrola Clientes, S.A.U.	93.064,35
Satec, Sist. Avanz. Tecnologia, SL	85.229,07
DxD Aplications & Solutions, S.L.U.	79.416,68
Ibermática, S.A.	78.650,00
Aytos Soluciones Informáticas, S.L.	76.875,08
Guztira / Total	**6.528.155,32**

Hornitzaileak / hartzekodunak Proveedor / acreedor	2019
Oesía Networks, S.L.	1.591.519,39
Systems	524.131,78
BK 23, komunikazioa	458.892,28
Nahitek Digital, S.L.U.	411.060,28
LOTU Serv. Integral. mantenimiento	352.839,20
Grupo Corporativo GFI Norte, S.L.	239.205,05
Versia Sistemas TI.	200.557,56
Bittek	187.024,36
Versia Contact Center	186.467,05
ALSE – Alta seguridad, S.A.	176.259,78
Gesmay, S.A.	158.483,72
Jamanet Informatica, S.L.	125.051,10
Eder, diseño gráfico, S.L.	112.661,35
Satec, Sist. Avanz. Tecnologia, SL	96.448,09
Iberdrola Clientes, S.A.U.	96.331,78
Nepset, S.L.	83.247,23
Serikat Consultoría e Informatica	79.013,87
Guztira / Total	**5.079.193,87**

19.- Beste informazio bat

a. Patronatuko kideei buruzko informazioa-

Fundazioak ez ditu Patronatuak bere karguan egindako jarduerak ordaindu, zerbitzu horiek doakoak baitira. Gobernu organoak ere ez du gasturik sortu ekitaldian zehar.

Fundazioaren Goi Zuzendaritza Patronatuari dagokio.

2018ko abenduaren 5ean, Fundazioaren Patronatuak Estatutuak aldatu zituen, hain zuzen, "12. artikulua: Eraketa eta iraupena", Fundazioaren xedea inola ere aldatu gabe, eta modu honetan jaso da: "Patronatua organo elkartua izango da, eta gutxienez hamabi (12) kidek eta gehienez hamabost (15) kidek osatuko dute. Patronatuko hamabi kidek gutxienez kargu publikoa eduki beharko dute".

2019ko urriaren 15ean, Patronatuan ordezkatuta dagoen kargu publikoa duten pertsonek hura hartu dutela eta, ondorioz, Patronatuko kide izaera hartu dutenaren ohar hartzea.

Fundazioaren Patronatuak honako kideak osatzen dute:

- Herri Administraziorako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatua, Ibone Bengoetxea Otaolea andrea.

19.- Otra información

a. Información sobre los Miembros del Patronato-

La Fundación no ha retribuido de forma alguna los servicios prestados por el Patronato en el desempeño de su cargo, ya que se realizan de forma gratuita. Tampoco se han producido gastos del Órgano del Gobierno durante el ejercicio

La Alta Dirección de la Fundación se corresponde con el Patronato.

Con fecha 5 de diciembre de 2018, el Patronato de la Fundación modificó sus estatutos, en concreto, el "artículo 12.- Composición y duración", sin que varíe en forma alguna la finalidad de la Fundación, quedando redactado como se señala a continuación: "El Patronato será un órgano colegiado compuesto por un mínimo de doce (12) miembros y un máximo de quince (15) miembros. Doce, al menos, de los miembros del Patronato habrán de ser personas que ostenten cargos públicos".

Con fecha 15 de octubre de 2019, en el Patronato de la Fundación se ha tomado de razón del nombramiento las personas que ostentan un cargo público representado en el Patronato y consecuente designación de Patronos/as.

El Patronato de la Fundación se encuentra integrado por los siguientes miembros:

- Diputada Foral del Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales, Dª Ibone Bengoetxea Otaolea

- Udal-Erlazioak eta Larrialdiak Nagusiaren Zuzendaria, Pedro Luis Izaga Alonso jauna.
- Arreta Herritarra eta Zerbitzu Digitalak Nagusiaren Zuzendaria, Nerea Martiartu Crespo andrea.
- Koordinazioa, Ebaluazioa eta Estrategia Digital eta Korporatiboko Kabinetearen Plan Jarraipena Nagusiaren Zuzendaria, Josu Bilbao Begoña jauna.
- Katastroa eta Zerbitzuak Nagusiaren Zuzendaria, Maite Asensio de la Villa andrea
- Administrazioa eta Sustapen Soziala Nagusiaren Zuzendaria, Maite de Iturrate Ibarra andrea.
- Kultura Nagusiaren Zuzendaria, Begoña Ibarra Zuazo andrea.
- Ekintzailetza eta Enpresa-Lehia Nagusiaren zuzendaria, Joseba Mariezkurrena Cuesta jauna.
- Berrikuntza eta Bideko Kudeaketa Nagusiaren Zuzendaria, Jon Eraimunda Larrea Arrutia jauna
- Nekazaritza Nagusiaren Zuzendaria, Miren Maite Peñacoba Etxebarria Andrea.
- Enplegua Nagusiaren Zuzendaria, María Susana González Rómulo andrea.
- Higikortasun Iraunkorra Nagusiaren Zuzendaria, Ángel Anero Murga jauna.

- Director General de Relaciones Municipales y Emergencias, D. Pedro Luis Izaga Alonso
- Directora General de Atención Ciudadana y Servicios Digitales, Dª Nerea Martiartu Crespo
- Director General de Coordinación, Evaluación y Seguimiento de Planes del Gabinete de Estrategia Digital y Corporativa, D. Josu Bilbao Begoña
- Directora General de Catastro y Servicios, Dª Maite Asensio de la Villa
- Directora General de Administración y Promoción Social, Dª Maite de Iturrate Ibarra
- Director General de Cultura, Dña. Begoña Ibarra Zuazo.
- Director General de Emprendimiento y Competitividad Empresarial, D. Joseba Mariezkurrena Cuesta
- Director General de Innovación y Gestión Viaria, D. Jon Eraimunda Larrea Arrutia
- Directora General de Agricultura, Dª Miren Maite Peñacoba Etxebarria
- Directora General de Empleo, Dª María Susana González Rómulo
- Director General de Movilidad Sostenible, D. Ángel Anero Murga.

b. Auditoria zerbitzu-sariak

Bestalde, 2020ko eta 2019ko ekitaldietan auditoreek emandako enpresa-zerbitzuen kontzeptuen ondorioz sortutako ordainsarien zenbatekoa 4.200,00 eta 4.009,96 eurokoa da hurrenez hurren.

c. Abalak eta bermeak-

Fundazioak ez du jasoriko eta/edo emaniko abalik 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n.

d. Arriskuaren izaerari eta mailari buruzko informazioa

Fundazioaren jarduerak zenbait finantza-arrisku ditu. Arriskuaren kudeaketa Fundazioaren Patronatuko kideen kontrolpean dago. Hona hemen finantza-arrisku nagusiak:

1. Merkatuko arriskua

Truke-tasaren arriskua: Fundazioak ez dihardu nazioarteko esparruan; hartara, ez dago truke-tasaren arriskuaren eraginpean, dibisekin eginiko eragiketak direla bide.

Prezioen arriskua: Fundazioa zerbitzuak ematearen prezio-maila eguneratzen saiatzen da aldian behin.

2. Kreditu-arriskua

Fundazioak baditu kudeaketako barne-prozedurak arriskuaren zenbatekoa kontrolatzeko eta, bezeroaren kaudimenean egoera-aldaketa gertatuz gero, arriskua murrizteko politikak abian jartzeko. Fundazioak ez du munta handiko kreditu-arriskurik.

3. Likidezia-arriskua

b. Honorarios de auditoria-

Por otra parte, el importe de los honorarios devengados durante los ejercicios 2020 y 2019 por los distintos conceptos de servicios empresariales prestados por el auditor asciende a 4.200,00 y 4.009,96 euros, respectivamente.

c. Avales y garantías-

La Fundación no dispone de avales recibidos y/o concedidos al 31 de diciembre de 2020 y 2019.

e. Información sobre la naturaleza y nivel de riesgo

Las actividades de la Fundación están expuestas a diversos riesgos financieros. La gestión del riesgo está controlada por los miembros del Patronato de la Fundación. Los principales riesgos financieros se indican a continuación:

1. Riesgo de mercado

Riesgo de tipo de cambio: la Fundación no opera en el ámbito internacional por lo tanto, no se encuentra expuesta a riesgo de tipo de cambio por operaciones con divisas.

Riesgo de precios: la Fundación periódicamente trata de actualizar el nivel de precios de prestación de servicios

2. Riesgo de crédito

La Fundación dispone de procedimientos internos de gestión para controlar el importe del riesgo y habilitar, ante un cambio de situación en la solvencia del cliente, políticas orientadas a reducir el riesgo. La Fundación no tiene riesgo de crédito de importancia significativa.

3. Riesgo de liquidez

Fundazioak zuhurtasunez kudeatzen du likidezia-arriskua, behar beste eskudiru edukitzean oinarrituta

La Fundación lleva a cabo una gestión prudente del riesgo de liquidez, fundada en el mantenimiento de suficiente efectivo.

4. Interes-tasaren arriskua

4. Riesgo de tipo de interés

Ustiapeneko jardueren diru-fluxu gehienek ez dute loturarik merkatuko interes-tasen aldakuntzekin. Fundazioak ez du estaldura-tresnarik erabiltzen interes-tasen arriskua estaltzeko

Los flujos de efectivo de las actividades de explotación son, en su mayor parte, independientes respecto a las variaciones de los tipos de interés de mercado. La Fundación no emplea instrumentos de cobertura para cubrir el riesgo de tipo de interés.

20.- Inbentarioa

Ibilgetuaren ondasunei buruz, Fundazioak Ibilgetu ukiezina eta materiala epigrafetan (Oharra 5 eta 6) dauden elementu guztien erregistro eguneratua mantentzen du. Horretarako datak eta erosketa-balioak, amortizazio-aldiak eta urteko kuotak, baita aipatutako elementuak jarraitzeko baliagarri izan daitekeen bete informazioa bat ere dago.

2020ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiari dagokion inbentarioaren xehetasuna urteko kontu hauen I Eranskinean aurkezten dira

20.- Inventario

En relación a los bienes del inmovilizado, la Fundación mantiene un registro actualizado de todos los elementos incluidos en los epígrafes de Inmovilizado Intangible y Material (Notas 5 y 6). Se dispone para ello de un detalle en la que están registradas fechas y valores de adquisición, períodos de amortización y cuotas anuales, además de otra información útil para el seguimiento de los citados elementos.

El detalle del inventario correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2020 se presenta en el Anexo I de las presentes cuentas anuales abreviadas.

21.- Ingurumenari buruzko informazioa

2020ko eta 2019ko ekitaldietan ez da ingurumena babesteko inbertsiorik ezta gastu garrantzitsurik egin, Fundazioak lantzen duen negozio motagatik ez baitirudi ingurumenarentzako arriskutsuak diren eraginak sortzen direnik.

Hori dela eta, 2020ko eta 2019ko abenduaren 31n Fundazioak ez dauka gerta litezkeen ingurumen-arriskuentzako erregistratutako hornidurarik, ez baitirudi auziekin, kalte-ordainekin edo antzeko beste kontzeptuekin loturiko arriskurik dagoenik. Ekitaldian zehar, Fundazioak ez du ingurumenarekin loturiko diru-laguntzarik ezta diru-sarrerarik jaso.

21.- Información Medioambiental

Durante los ejercicios 2020 y 2019 no se han realizado inversiones ni se han incurrido en gastos significativos por temas medioambientales, ya que, por el tipo de negocio que desarrolla la Fundación, no se estima que existan riesgos medioambientales de entidad.

En tal sentido, al 31 de diciembre de 2020 y 2019, la Fundación no tiene registrada provisión alguna por posibles riesgos medioambientales, dado que estima no existen contingencias significativas relacionadas con posibles litigios, indemnizaciones u otros conceptos. La Fundación no ha recibido durante el

ejercicio subvenciones ni ingresos relacionados con el medioambiente.